



renkforce

- (D)** Bedienungsanleitung
DAB+ KFZ-Empfänger
RF-DAB-CAR1
Best.-Nr. 1620645 Seite 2 - 23
- (GB)** Operating Instructions
DAB+ car receiver RF-DAB-CAR1
Item No. 1620645 Page 24 - 45
- (F)** Notice d'emploi
DAB+ récepteur véhicule
RF-DAB-CAR1
N° de commande 1620645 Page 46 - 67
- (NL)** Gebruiksaanwijzing
DAB+ voertuig-ontvanger
RF-DAB-CAR1
Bestelnr. 1620645 Pagina 68 - 89



| | Seite |
|---|-------|
| 1. Einführung | 3 |
| 2. Symbol-Erklärung | 3 |
| 3. Bestimmungsgemäße Verwendung | 4 |
| 4. Lieferumfang | 5 |
| 5. Sicherheitshinweise | 6 |
| 6. Merkmale und Funktionen | 7 |
| 7. Übersicht | 8 |
| 8. Mechanischer Einbau | 9 |
| a) Montage am Zigarettenanzünder | 10 |
| b) Montage am Lüftungsgitter | 10 |
| c) Montage der DAB-Antenne | 11 |
| 9. Elektrischer Anschluss | 12 |
| a) Antennenanschluss | 12 |
| b) Anschluss des Audioausgangs AUX OUT | 12 |
| c) Anschluss des Audioeingangs AUX IN | 13 |
| d) Anschluss der Stromversorgung | 13 |
| 10. Bedienung | 14 |
| a) Allgemeine Bedienung | 14 |
| b) Menü-Einstellungen | 14 |
| c) DAB-Radiobetrieb | 16 |
| d) USB-Betrieb | 17 |
| e) Bluetooth® Betrieb | 18 |
| f) Wiedergabe von einem externen Audiogerät | 20 |
| 11. Wartung und Pflege | 20 |
| a) Sicherungswechsel | 20 |
| b) Reinigung | 21 |
| 12. Problembehandlung | 21 |
| 13. Konformitätserklärung (DOC) | 22 |
| 14. Entsorgung | 23 |
| 15. Technische Daten | 23 |

1. Einführung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir bedanken uns für den Kauf dieses Produkts.

Dieses Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen.

Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten!



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Achten Sie hierauf, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben. Heben Sie deshalb diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf!

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an:

Deutschland: www.conrad.de/kontakt

Österreich: www.conrad.at
www.business.conrad.at

Schweiz: www.conrad.ch
www.biz-conrad.ch

2. Symbol-Erklärung



Das Symbol mit dem Ausrufezeichen im Dreieck weist auf wichtige Hinweise in dieser Bedienungsanleitung hin, die unbedingt zu beachten sind.



Das Pfeil-Symbol ist zu finden, wenn Ihnen besondere Tipps und Hinweise zur Bedienung gegeben werden sollen.

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Renkforce DAB+ KFZ-Empfänger RF-DAB-CAR1 dient dazu, DAB-Radiosender in Fahrzeugen zu empfangen, Audiodaten von passenden Speichermedien wiederzugeben und die so gewonnenen Audiosignale zu verstärken und wiederzugeben. Außerdem dient er als Freisprecheinrichtung und als Wiedergabegerät für Mobiltelefone mit Bluetooth®.

Die Wiedergabe erfolgt über das Autoradio und die daran angeschlossenen Lautsprecher.

Dieses Produkt ist nur für den Anschluss an ein 12-24 V-Gleichspannungsbordnetz mit negativem Pol der Fahrzeugbatterie an Karosserie zugelassen. Der KFZ-Empfänger darf nur in Fahrzeugen mit dieser Bordspannungsart eingebaut und in Betrieb genommen werden.

Durch die Art des Einbaus ist vom Benutzer sicherzustellen, dass das Gerät vor Feuchtigkeit und Nässe geschützt wird. Der Kontakt mit Feuchtigkeit ist unbedingt zu vermeiden.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/oder verändern. Falls Sie das Produkt für andere Zwecke verwenden, als zuvor beschrieben, kann das Produkt beschädigt werden. Außerdem kann eine unsachgemäße Verwendung Gefahren wie z.B. Kurzschluss, Brand, etc. hervorrufen. Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung genau durch und bewahren Sie diese auf. Reichen Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an dritte Personen weiter.

Die Wortmarke Bluetooth® ist ein registriertes Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc. Der Gebrauch dieser Wortmarke wurde lizenziert.

Andere Handelsmarken und Handelsbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

4. Lieferumfang

- DAB+ KFZ-Empfänger RF-DAB-CAR1
- Halterung mit Schwanenhals
- Halterung für die Montage am Lüftungsgitter
- Zigarettenanzünderadapter
- Metallplatte für Magnetbefestigung
- DAB-Antenne
- USB-Kabel
- 4x Kabelbinder
- Bedienungsanleitung



Aktuelle Bedienungsanleitungen

Laden Sie aktuelle Bedienungsanleitungen über den Link www.conrad.com/downloads herunter oder scannen Sie den abgebildeten QR-Code. Befolgen Sie die Anweisungen auf der Webseite.

5. Sicherheitshinweise



Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Falls Sie die Sicherheitshinweise und die Angaben zur sachgemäßen Handhabung in dieser Bedienungsanleitung nicht befolgen, übernehmen wir für dadurch resultierende Personen-/Sachschäden keine Haftung. Außerdem erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Schützen Sie das Produkt vor starken Erschütterungen, hoher Feuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Wenn kein sicherer Betrieb mehr möglich ist, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
 - sichtbare Schäden aufweist,
 - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
 - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
 - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um. Durch Stöße, Schläge oder den Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.
- Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen der übrigen Geräte, an die das Produkt angeschlossen wird.
- Beachten Sie auch die zusätzlichen Sicherheitshinweise in den einzelnen Kapiteln dieser Anleitung.
- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Produktes haben.
- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen. Öffnen Sie das Gerät nie.



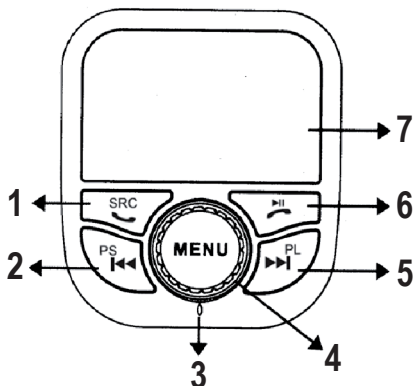
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder an andere Fachleute.
- Benutzen Sie das Gerät nur in gemäßigttem Klima, nicht in tropischem Klima.
- Eine zu hohe Lautstärke im Kfz-Innenraum hat zur Folge, dass akustische Warnsignale nicht mehr wahrgenommen werden können. Dadurch werden Sie und andere Verkehrsteilnehmer gefährdet. Achten Sie deshalb auf eine angepasste Lautstärke.
- Unachtsamkeit im Straßenverkehr kann zu schwerwiegenden Unfällen führen. Eine Bedienung der Audioanlage darf deshalb immer nur dann erfolgen, wenn es die Verkehrssituation erlaubt und Sie durch die Bedienung der Anlage nicht vom Verkehrsgeschehen abgelenkt werden.
- Musik sollte nicht über einen längeren Zeitraum mit übermäßiger Lautstärke gehört werden. Hierdurch kann das Gehör geschädigt werden.

6. Merkmale und Funktionen

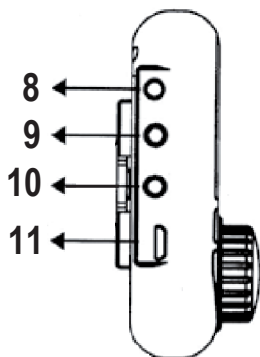
- DAB+-Empfangsteil für digitalen Radioempfang
- USB-Schnittstelle zur Musikwiedergabe von USB-Speichermedien
- Bluetooth® Freisprecheinrichtung
- Musikwiedergabe über Bluetooth® Schnittstelle (A2DP)
- Übertragung zum Autoradio wahlweise über Audioausgang oder FM-Transmitter (integriert)
- Anschluss für externe Audioquellen
- 20 programmierbare Stationsspeicher für den DAB-Empfang
- Stromversorgung über den Zigarettenanzünder
- Schwanenhalshalterung und Halterung für die Montage an einem Lüftungsgitter für flexible Montagemöglichkeiten

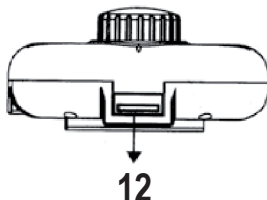
7. Übersicht

- 1 Taste SRC / 
- 2 Taste PS/ 
- 3 Mikrofon
- 4 Drehregler MENU
- 5 Taste PL / 
- 6 Taste  / 
- 7 Display



- 8 Antennenanschluss
- 9 Audioeingang AUX IN
- 10 Audioausgang AUX OUT
- 11 USB-Anschluss Stromversorgung





8. Mechanischer Einbau

Dem KFZ-Empfänger liegen zwei unterschiedliche Halterungen bei.

Das Gerät kann somit am Zigarettenanzünder mit Hilfe eines Schwanenhalses montiert werden oder als Alternative ist die Montage an einem Lüftungsgitter möglich.

Bei der Montage am Zigarettenanzünder ist die Stromversorgung bereits in die Halterung integriert. Für die Stromversorgung bei der Montage an einem Lüftungsgitter liegt ein entsprechender Zigarettenanzünderadapter bei.



Wählen Sie den Einbauort sorgfältig aus, damit das Gerät nicht die normale Fahrtätigkeit des Fahrers beeinflusst oder ihn vom Verkehrsgeschehen ablenkt.

Es dürfen keine Teile im Auslösebereich der Airbags montiert werden, da dies im Falle eines Unfalls zu Verletzungen der Fahrzeuginsassen führen kann

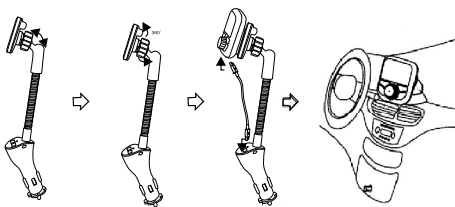
Verwenden Sie das mitgelieferte Montagematerial, um eine sichere Installation zu garantieren.

Änderungen am Fahrzeug, die durch den Einbau des KFZ-Empfängers oder anderer Komponenten nötig sind, müssen immer so ausgeführt werden, dass dadurch keine Beeinträchtigung der Verkehrssicherheit oder der konstruktiven Stabilität des Kfz entstehen. Bei vielen Kfz erlischt bereits durch das Aussägen eines Blechteils die Betriebserlaubnis.

Berücksichtigen Sie beim Einbau Ihrer HiFi-Anlage die Unfallgefahr, die von losgerissenen Geräten im Falle eines Unfalls ausgehen kann. Befestigen Sie deshalb jedes Teil sicher und an einem Platz an dem es nicht zu einer Gefahr für die Insassen werden kann.

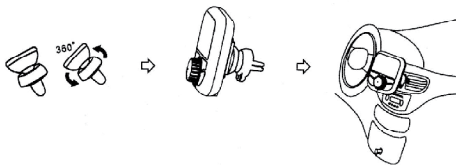
a) Montage am Zigarettenanzünder

- Schieben Sie die beiliegende Metallplatte (falls noch nicht montiert) in die Führung an der Rückseite des KFZ-Empfängers.
- Befestigen Sie den KFZ-Empfänger am Schwanenhals. Die Aufnahmeplatte des Schwanenhalses ist magnetisch und hält somit den KFZ-Empfänger automatisch.
- Stecken Sie die Halterung mit Schwanenhals in den Zigarettenanzünder Ihres Fahrzeugs.
- Richten Sie den Schwanenhals wunschgemäß aus.
- Das Kugelgelenk an der Aufnahmeplatte lässt sich ausrichten, indem Sie die dort befindliche Überwurfmutter lösen, das Kugelgelenk wunschgemäß einstellen und die Überwurfmutter wieder festziehen.



b) Montage am Lüftungsgitter

- Schieben Sie die beiliegende Metallplatte (falls noch nicht montiert) in die Führung an der Rückseite des KFZ-Empfängers.
- Befestigen Sie den KFZ-Empfänger an der Halterung. Die Aufnahmeplatte der Halterung ist magnetisch und hält somit den KFZ-Empfänger automatisch.
- Drücken Sie die Klammer an der Rückseite der Lüftungsgitter-Halterung zusammen und stecken Sie sie auf eine Lamelle des Lüftungsgitters auf.
- Richten Sie das Kugelgelenk der Aufnahmeplatte wunschgemäß aus.



c) Montage der DAB-Antenne



Verwenden Sie ausschließlich die beiliegende DAB-Antenne. Es handelt sich um eine Aktivantenne. Bei der Verwendung anderer Antennen können diese oder der KFZ-Empfänger beschädigt werden.

Für die Klebmontage ist eine Mindesttemperatur von ca. 15 °C erforderlich. Reinigen Sie die Klebefläche vor der Montage mit einem geeigneten Reinigungsmittel (z.B. Reinigungsalkohol).

Verkleben Sie die Antenne nicht im Bereich von metallbedampften Scheibenteilen oder in der Nähe von Heizdrähten. Hierdurch könnte der Empfang negativ beeinflusst werden.

Verkleben Sie die Antenne nicht im Sichtfeld des Fahrers. Sie darf die Sicht des Fahrers nicht beeinträchtigen.

Beachten Sie bei der Auswahl des Montageortes die Länge des Antennenkabels. Es muss bis zum Einbauort des KFZ-Empfängers reichen.

Die DAB-Antenne und das Anschlusskabel dürfen keinesfalls im Auslösebereich eines Airbags montiert bzw. verlegt werden.

- Legen Sie die Montageposition für die DAB-Antenne fest. Die Antenne sollte horizontal im seitlichen, oberen Bereich der Innenseite der Windschutzscheibe montiert werden. Um einen einwandfreien Empfang zu gewährleisten, halten Sie mit den beiden Empfangsdrähten einen Abstand von ca. 5 cm zu Metallteilen, wie der Karosserie, dem Fensterrahmen etc. ein.
- Ziehen Sie die Schutzfolien ab und verkleben Sie die Antenne so, dass der Kabelaustritt zum Rahmen der Windschutzscheibe weist.
- Nach der Verklebung sollte die Antenne für 24 Stunden nicht mechanisch belastet werden.
- Verlegen Sie die Anschlussleitung bis zum Einbauort des KFZ-Empfängers.

9. Elektrischer Anschluss



Es dürfen keine Leitungen im Auslösebereich der Airbags installiert werden, da dies im Falle eines Unfalls zu Verletzungen der Fahrzeuginsassen führen kann.

Achten Sie bei der Verlegung von Leitungen darauf, dass diese nicht gequetscht werden oder an scharfen Kanten scheuern, benutzen Sie bei Durchführungspunkten Gummitüllen.

Benutzen Sie zum Überprüfen der Spannung an Bordspannungsleitungen nur ein Voltmeter oder eine Diodenprüflampe, da normale Prüf Lampen zu hohe Ströme aufnehmen und so die Bordelektronik beschädigen können.



Die Anschlusskabel können nach dem Anschluss mit den beiliegenden Kabelbindern am Armaturenbrett bzw. am Schwanenhals fixiert werden.

An der Rückseite der Montageplatte des Schwanenhalses befinden sich Kabelklemmen, die ebenfalls zur Fixierung der Anschlusskabel verwendet werden können.

a) Antennenanschluss

- Verbinden Sie den Antennenstecker der beiliegenden DAB-Antenne mit dem Antennenanschluss (8) des KFZ-Empfängers.

b) Anschluss des Audioausgangs AUX OUT

Wenn Sie die Tonübertragung zum Autoradio über eine Audioleitung realisieren möchten und Ihr Autoradio einen Audioeingang (meist mit AUX IN bezeichnet) besitzt, gehen Sie bitte wie im folgenden Absatz beschrieben vor.

Dieser Anschluss ist qualitativ besser als die Audioübertragung mit Hilfe des eingebauten FM-Transmitters.



Benutzen Sie zum Anschluss nur hierfür geeignete abgeschirmte Audioleitungen. Bei Verwendung anderer Kabel können Störungen auftreten.

Halten Sie die Länge der Anschlussleitungen möglichst kurz.

Verlegen Sie die Leitungen nicht in der Nähe anderer Kabel. Sie vermeiden so störende Einstreuungen in die Leitungen.

- Verbinden Sie den Audioausgang AUX OUT (10) mit dem Audioeingang Ihres Autoradios.
- Benutzen Sie hierzu eine geeignete 3,5 mm-Klinkenleitung.

→ Wenn der Audioausgang AUX OUT (10) benutzt wird, ist der FM-Transmitter automatisch abgeschaltet.

c) Anschluss des Audioeingangs AUX IN

An den Audioeingang AUX IN (9) kann ein externes Audiogerät (z.B. tragbarer MP3-Player) angeschlossen werden, dessen Signal über das Autoradio wiedergegeben wird.

- Verbinden Sie den Audioeingang AUX IN (9) mit dem Kopfhörer- oder Audioausgang des externen Gerätes.
- Benutzen Sie hierzu eine geeignete 3,5 mm-Klinkenleitung.

d) Anschluss der Stromversorgung



Bei manchen Fahrzeugen wird der Zigarettenanzünder nicht über die Zündung ein- und ausgeschaltet. Dies kann zu einer Entladung der Bordbatterie führen. Ziehen Sie in einem solchen Fall den Zigarettenanzünderadapter bzw. den Schwanenhals aus dem Zigarettenanzünder, wenn Sie den KFZ-Empfänger nicht benötigen.


- Verbinden Sie den kleinen Stecker des beiliegenden USB-Kabels mit dem USB-Anschluss für die Stromversorgung (11).
- Verbinden Sie den großen Stecker des beiliegenden USB-Kabels mit einem der USB-Anschlüsse am Zigarettenanzünderadapter des Schwanenhalses oder am separaten Zigarettenanzünderadapter (je nachdem, welche Montageart gewählt wurde).

→ Der zweite USB-Anschluss am Zigarettenanzünderadapter bzw. am Schwanenhals kann zum Laden eines weiteren Gerätes (z.B. eines Smartphones) verwendet werden. Die Gesamtbelastbarkeit beider USB-Ausgänge zusammen beträgt 3 A.

10. Bedienung

a) Allgemeine Bedienung

Ein- und Ausschalten


- Drücken Sie die Taste  (6) lang, um das Gerät ein- oder auszuschalten.
- Wenn Ihr Zigarettenanzünder mit der Zündung des Fahrzeugs ein- und ausgeschaltet wird, schaltet sich der KFZ-Empfänger mit der Zündung automatisch ein bzw. aus.
- Nach dem ersten Einschalten führt das Gerät einen automatischen Suchlauf im DAB-Empfangsbereich durch.

➔ Während des Suchlaufs zeigt das Display (7) den Fortschritt sowie die Anzahl der gefundenen Stationen an.

Nach Abschluss des Sendersuchlaufs wird die erste Station der Senderliste wiedergegeben.



Beim erneuten Einschalten startet das Gerät dann mit der zuletzt gewählten Betriebsart.

Auswahl der Audioquelle

- Drücken Sie die Taste SRC /  (1), um die gewünschte Audioquelle auszuwählen:
DAB > Bluetooth® > MUSIC IN (Audioeingang AUX IN (9)) > USB

b) Menü-Einstellungen

- Um die Menüeinstellungen zu wählen, drücken Sie den Drehregler MENU (4) lang.
- Die Menüpunkte werden durch Drehen des Drehreglers MENU (4) gewählt.

➔ Die Menüpunkte können auch durch Drücken der Tasten PS/  (2) bzw. PL /  (5) gewählt werden.

- Um einen Menüpunkt zu wählen, drücken Sie den Drehregler MENU (4).

➔ Je nachdem, welche Audioquelle (DAB, USB-Wiedergabe etc.) gerade aktiv ist, sind unter Umständen nicht alle Funktionen einstellbar.


Menüeinstellungen

| | |
|---------------|--|
| Voll-Suchlauf | Vollständiger Sendersuchlauf im DAB-Empfangsbereich. |
| TX Frequenz | <p>Einstellung der Sendefrequenz für den FM-Transmitter.</p> <p>Stellen Sie die gewünschte Sendefrequenz durch Drehen des Drehreglers MENU (4) ein und bestätigen Sie die Einstellung durch Drücken des Drehreglers MENU (4). Die eingestellte Sendefrequenz wird im Normalbetrieb oben in der Mitte des Displays (7) angezeigt. Wählen Sie eine Sendefrequenz, die nicht bereits von einem Radiosender belegt ist.</p> <p>Um den Ton des KFZ-Empfängers über das Autoradio empfangen zu können, stellen Sie die Empfangsfrequenz am Autoradio auf die hier eingestellte Sendefrequenz ein. Wenn Sie den Ton über den Audioausgang AUX OUT (10) übertragen, ist hier keine Einstellung erforderlich.</p> |
| DRC | <p>Diese Funktion komprimiert die Tonwiedergabe, um leise Töne bei geringer Lautstärke oder lauter Umgebung besser hörbar zu machen.</p> <p>Einstellungen</p> <p>AUS > keine Kompression</p> <p>1/2 > leichte Kompression</p> <p>1 > starke Kompression</p> |
| Sprache | Einstellung der Menüsprache |
| System Reset | <p>Rücksetzen des Systems auf die Werkseinstellung bei Funktionsstörungen.</p> <p>Achtung, alle Einstellungen werden gelöscht.</p> |
| SW-Version | Anzeige der Software-Version |

c) DAB-Radiobetrieb



Sendersuchlauf

- Sollte nach der Anwahl des DAB-Betriebs kein DAB-Sender empfangen werden können, führen Sie einen Sendersuchlauf durch (siehe „Menü-Einstellungen“).

→ Der Sendersuchlauf kann auch durch langes Drücken der Taste SRC /  (1) ausgelöst werden.


- Das Gerät führt dann einen Sendersuchlauf im DAB-Empfangsbereich durch und speichert die gefundenen Sender in der Senderliste.
- Während des Suchlaufs zeigt das Display (7) den Fortschritt sowie die Anzahl der gefundenen Stationen an.

Senderwahl


- Drücken Sie die Taste PS/  (2) oder die Taste PL /  (5) kurz.
- Das Display (7) zeigt die Senderliste an.
- Wählen Sie den gewünschten Sender mit dem Drehregler MENU (4) aus.
- Drücken Sie den Drehregler MENU (4), um den gewählten Sender abzuspielen.

Stationsspeicher

Der KFZ-Empfänger besitzt 20 Stationsspeicher, auf denen Sie Ihre Liebessender speichern können.

- Stellen Sie den zu speichernden Sender wie unter „Senderwahl“ beschrieben ein.
- Drücken Sie die Stationstaste Taste PS/  (2) lang, bis die Stationsspeicherleiste angezeigt wird.
- Wählen Sie den gewünschten Speicherplatz mit dem Drehregler MENU (4) aus.

→ Ist ein Speicherplatz bereits belegt, wird der entsprechende Sendername dort angezeigt.

- Drücken Sie den Drehregler MENU (4), um den Sender abzuspeichern.
- Um einen Sender aus der Stationsspeicherliste abzuspielen, drücken Sie die Taste PL /  (5) lang, bis die Stationsspeicherleiste angezeigt wird.
- Wählen Sie den gewünschten Sender mit dem Drehregler MENU (4) aus.
- Drücken Sie den Drehregler MENU (4), um den gewählten Sender abzuspielen.

d) USB-Betrieb

Das Gerät ist mit einer USB-Schnittstelle ausgerüstet. MP3-Dateien, die auf einem USB-Speichermedium abgespeichert sind, können wiedergegeben werden.



Verbinden Sie keinen MP3-Player mit der USB-Schnittstelle, wenn er über Batterien betrieben wird. Die Stromversorgung der USB-Schnittstelle kann die eingelegten Batterien laden und somit zu Überhitzung bzw. Explosion der Batterien führen.



USB-Medien bis max. 64 GB und einer Stromaufnahme von max. 500 mA können an die USB-Schnittstelle angeschlossen werden. Die Medien müssen FAT 32 formatiert sein.





An der USB-Schnittstelle können nur USB-Speichermedien betrieben werden. MP3-Player mit USB-Anschluss schalten beim Einstecken in diesen Anschluss meist in den PC-Modus. In diesem Modus ist ein Abspielen von Musikdateien nicht möglich. Sie können jedoch jederzeit den Audio-Ausgang eines MP3-Players an den Audioeingang AUX IN (9) anschließen.

Aufgrund der sehr großen Vielfalt von USB-Speichermedien und ihren manchmal sehr herstellerspezifischen Funktionen, kann nicht sichergestellt werden, dass alle Medien erkannt werden und alle Bedienungsmöglichkeiten in Verbindung mit diesem Gerät gegeben sind.

Sollte das Speichermedium nicht erkannt werden, ziehen Sie es bitte nochmals heraus und stecken es erneut ein.

- Stecken Sie Ihr USB-Speichermedium in die USB-Schnittstelle für die Audiowiedergabe (12).
- Das Gerät schaltet automatisch auf den entsprechenden Eingang um und startet die Wiedergabe.

Wiedergabesteuerung

| | |
|---|------------------------------------|
| Taste  /  (6) | Startet bzw. stoppt die Wiedergabe |
| Taste PS /  (2) | Springt einen Titel zurück |
| Taste PL /  (5) | Springt einen Titel vorwärts |

e) Bluetooth® Betrieb



Um einen optimalen Telefonempfang zu ermöglichen und die elektromagnetische Strahlung im Fahrzeug so gering wie möglich zu halten, sollte im Mobiltelefonbetrieb immer eine Außenantenne verwendet werden.

Im Bluetooth® Betrieb kann der KFZ-Empfänger als Freisprechanlage für Mobiltelefone und/oder als Wiedergabegerät für Bluetooth® A2DP-Audio-Streaming genutzt werden. Bevor jedoch eine Übertragung zwischen Ihrem Mobiltelefon bzw. Bluetooth® Gerät und dem KFZ-Empfänger möglich ist, müssen beide Geräte miteinander gekoppelt werden. Dieser Vorgang wird „Pairing“ genannt.

Pairing

- Schalten Sie den KFZ-Empfänger ein.
- Schalten Sie ihr Mobiltelefon ein und aktivieren Sie hier den Bluetooth® Modus (siehe hierzu Anleitung des Mobiltelefons).
- Aktivieren Sie an Ihrem Mobiltelefon die Suche nach anderen Bluetooth® Geräten im Empfangsbereich.
- Wenn der KFZ-Empfänger gefunden wurde, zeigt Ihr Bluetooth® Gerät den Bluetooth® Namen des KFZ-Empfängers (RF-DAB-CAR1) an.
- Verbinden Sie Ihr Mobiltelefon mit dem KFZ-Empfänger.
- Geben Sie bei Bedarf das Passwort 0000 ein, um die beiden Geräte zu koppeln.
- Nach erfolgreichem Pairing-Vorgang zeigt das Display (7) das Bluetooth® Symbol rechts oben dauerhaft an (blinkt solange keine Verbindung vorhanden ist).
- Wenn der Pairing-Vorgang nicht erfolgreich war, versuchen Sie den Vorgang zu wiederholen. Evtl. muss zuerst der KFZ-Empfänger in Ihrem Mobiltelefon nochmals gelöscht werden (siehe hierzu Anleitung des Mobiltelefons).



Es kann immer nur ein Bluetooth® Gerät mit dem KFZ-Empfänger gekoppelt werden. Besteht bereits eine aktive Bluetooth® Koppelung, muss diese Verbindung zuerst unterbrochen werden. Dies geschieht über das Menü Ihres Mobiltelefons.




Wird der KFZ-Empfänger oder das Mobiltelefon, mit dem eine aktive Koppelung besteht ausgeschaltet oder aus der Reichweite entfernt, wird die Verbindung unterbrochen. Das Bluetooth® Symbol im Display (7) blinkt. Beim erneuten Einschalten bzw. wenn das Mobiltelefon wieder in die Reichweite des KFZ-Empfängers kommt, wird die Verbindung automatisch wieder aufgebaut. Im Display (7) erscheint das Bluetooth® Symbol wieder dauerhaft

- Um diesen automatischen Verbindungsaufbau zu ermöglichen muss diese Funktion am Mobiltelefon evtl. aktiviert werden (bitte informieren Sie sich hierzu in der Anleitung Ihres Mobiltelefons).

Annahme/Abweisen eines eingehenden Telefongesprächs

- Bei einem eingehenden Telefongespräch zeigt das Display (7) die Rufnummer des Anrufenden an.



- Wenn der Anrufer die Rufnummernanzeige unterdrückt hat oder das Mobilfunknetz dieses Feature nicht unterstützt, funktioniert die Rufnummernanzeige nicht.

- Drücken Sie die Taste SRC /  (1), um ein eingehendes Telefongespräch anzunehmen.
- Drücken Sie die Taste  /  (6), um ein eingehendes Telefongespräch abzuweisen.

Aufbau eines Telefongesprächs

- Wählen Sie die gewünschte Rufnummer über Ihr Mobiltelefon.
- Der KFZ-Empfänger schaltet automatisch in den Bluetooth® Betrieb und zeigt den Anrufvorgang im Display (7) an.






Beenden eines Telefongesprächs

- Drücken Sie die Taste  /  (6), um ein Telefongespräch zu beenden.


Audio-Streaming

Audio-Streaming nennt sich die Übertragung von Audiodaten (Musik) per Bluetooth® an den KFZ-Empfänger.

Wenn Sie ein A2DP-fähiges Mobiltelefon besitzen, können Sie es wie weiter vorne beschrieben durch den Pairing-Vorgang mit dem KFZ-Empfänger verbinden und eine Audioübertragung aufbauen.

- Stellen Sie sicher, dass beide Geräte durch Pairing verbunden wurden.
- Starten Sie die Wiedergabe an ihrem Mobiltelefon (siehe entsprechende Bedienungsanleitung).
- Drücken Sie die Taste SRC /  (1), bis Bluetooth® im Display (7) angezeigt wird.
- Die Audioübertragung ist nun aktiviert.
- Sie können die Wiedergabe Ihres Mobiltelefons nun mit den Tasten PS /  (2), PL /  (5) und  /  (6) wie bei der Wiedergabe von USB-Speichermedien fernsteuern.

f) Wiedergabe von einem externen Audiogerät

- Schließen Sie den Kopfhörer- bzw. Audioausgang des externen Audiogerätes wie unter „Anschluss des Audioeingangs AUX IN“ beschrieben an.
- Drücken Sie die Taste SRC /  (1), bis im Display (7) „MUSIC IN“ angezeigt wird.
- Starten Sie die Wiedergabe am externen Audiogerät.
- Die Steuerung der Wiedergabe erfolgt am externen Audiogerät.

11. Wartung und Pflege

- Überprüfen Sie regelmäßig die technische Sicherheit des KFZ-Empfängers z.B. auf Beschädigung der Anschlussleitungen und des Gehäuses.
- Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist das Produkt außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern. Stromversorgung trennen!

a) Sicherungswechsel



Ein Flicken von Sicherungen oder das Überbrücken des Sicherungshalters ist unzulässig.

- Die Sicherung des Zigarettenanzündersteckers an der Schwanenhalshalterung ist wechselbar.
- Wenn die Betriebsleuchte am Zigarettenanzünderstecker der Schwanenhalshalterung nicht mehr leuchtet, obwohl der Zigarettenanzünder mit Strom versorgt wird, wechseln Sie die Sicherung wie hier beschrieben.



Es ist darauf zu achten, dass nur Sicherungen vom angegebenen Typ und Nennstromstärke (siehe „Technische Daten“) als Ersatz Verwendung finden.

- Ziehen Sie die Schwanenhalshalterung aus dem Zigarettenanzünder.
- Schrauben Sie die Spitze des Zigarettenanzündersteckers (Pluskontakt) ab.
- Ersetzen Sie die Sicherung mit einer Sicherung gleichen Typs.
- Schrauben Sie die Spitze des Zigarettenanzündersteckers (Pluskontakt) wieder ein.

- Erst danach die Schwanenhalshalterung wieder mit dem Bordnetz verbinden und in Betrieb nehmen.
- Sollte die Sicherung erneut auslösen, bringen Sie die Schwanenhalshalterung zur Reparatur in eine Fachwerkstatt.

b) Reinigung

- Äußerlich sollte das Gerät nur mit einem weichen, trockenen Tuch oder Pinsel gereinigt werden.



Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungen, da dadurch das Gehäuse angegriffen oder gar die Funktion beeinträchtigt werden kann.

12. Problembehandlung

Mit dem Renkforce KFZ-Empfänger haben Sie ein Produkt erworben, welches nach dem Stand der Technik gebaut wurde und betriebssicher ist. Falls es dennoch zu Problemen und Störungen kommt, können die folgenden Erklärungen bei der Problembehandlung behilflich sein.

Keine Funktion, das Gerät läßt sich nicht einschalten

- Der Zigarettenanzünderstecker steckt nicht richtig im Zigarettenanzünder.
- Das USB-Kabel ist nicht richtig mit dem USB-Anschluss für die Stromversorgung (11) verbunden.
- Der Zigarettenanzünder wird nicht mit Strom versorgt.
- Die Sicherung des Zigarettenanzündersteckers an der Schwanenhalshalterung hat ausgelöst. Ersetzen Sie die Sicherung, wie weiter vorne beschrieben.

Beim Abruf eines Senders bleibt die Wiedergabe stumm

- Der gespeicherte Sender hat keinen Empfang (evtl. durch Ortswechsel bedingt). Starten Sie einen Sendersuchlauf.
- Die DAB-Antenne wurde an einer ungünstigen Stelle verbaut (z.B. zu nahe an den Blechteilen des Fahrzeugs oder hinter einer metallbedampften Fahrzeugscheibe).
- Der Antennenstecker hat sich aus dem Antennenanschluss (8) gelöst. Anschluss überprüfen.

Das Gerät schaltet im DAB-Betrieb immer wieder stumm

- Anders als im normalen Radiobetrieb, wo es bei Empfangsstörungen zu Störgeräuschen kommt, wird die DAB-Wiedergabe bei schlechtem Empfang stummgeschaltet. Dies liegt oft an der noch nicht ganz so gut ausgebauten Senderversorgung vor allem in ländlichen Bereichen. Es handelt sich hierbei nicht um einen Gerätefehler.
- Die DAB-Antenne wurde an einer ungünstigen Stelle verbaut (z.B. zu nahe an den Blechteilen des Fahrzeugs oder hinter einer metallbedampften Fahrzeugscheibe).
- Der Antennenstecker hat keinen sicheren Kontakt zum Antennenanschluss (8). Anschluss überprüfen.

Es ist keine Tonausgabe über das Autoradio möglich, obwohl das Gerät ansonsten funktioniert

- Die Audioverbindung zwischen KFZ-Empfänger und Autoradio ist fehlerhaft.

Bei Audioanschluss über Kabel: Überprüfen Sie die Verbindung zwischen Audioausgang AUX OUT (10) und dem Audioeingang am Autoradio.

Bei Audioanschluss über den integrierten FM-Transmitter: Überprüfen Sie, ob die am FM-Transmitter eingestellte Sendefrequenz mit der am Autoradio eingestellten Empfangsfrequenz übereinstimmt. Am Audioausgang AUX OUT (10) darf kein Stecker angeschlossen sein, da ansonsten der FM-Transmitter automatisch abgeschaltet wird.

Das Gerät reagiert nicht mehr auf Tastenbefehle oder zeigt sonstige Fehlfunktionen

- Setzen Sie das Gerät auf die Werkseinstellungen zurück (siehe „Menü-Einstellungen“).

13. Konformitätserklärung (DOC)

Hiermit erklärt Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dass dieses Produkt der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

➔ Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.conrad.com/downloads

Wählen Sie eine Sprache durch Anklicken eines Flaggensymbols aus und geben Sie die Bestellnummer des Produkts in das Suchfeld ein; anschließend können Sie die EU-Konformitätserklärung im PDF-Format herunterladen.

14. Entsorgung



Elektronische Geräte sind Wertstoffe und gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

15. Technische Daten

| | |
|---|--|
| Betriebsspannung..... | 12-24 V/DC (Zigarettenanzünderadapter) 5 V/DC (KFZ-Empfänger) |
| Sicherung (Schwanenhalsstecker)..... | Glasrohrsicherung F3AL/250V |
| Belastbarkeit Zigarettenanzünderadapter | 3 A (Gesamtbelastbarkeit beider Ausgänge) |
| Empfangsbereich..... | Band III 174-240 MHz |
| Stationsspeicher | 20 |
| Bluetooth® Version..... | 2.1 + EDR |
| Sendefrequenz | 2402-2480 MHz (Bluetooth®) 87,6-108 MHz (FM-Transmitter) |
| Sendeleistung..... | <100 mW (Bluetooth®) <50 nW (FM-Transmitter) |
| Schnittstellen | Bluetooth®, USB |
| Abspielbare Medien..... | USB, A2DP |
| Strombelastbarkeit USB-Schnittstelle..... | max. 500 mA |
| USB-Speichermedien | max. 64 GB |
| Abmessungen..... | 70 x 80 x 32 mm |
| Gewicht..... | 70 g (ohne Zubehör) |
| Betriebsbedingungen..... | -20 bis +70 °C / 10-90 % rel. Luftfeuchte |
| Lagerbedingungen..... | -30 bis +80 °C / 10-90 % rel. Luftfeuchte |

| | Page |
|---|------|
| 1. Introduction | 25 |
| 2. Explanation of Symbols | 25 |
| 3. Intended Use | 26 |
| 4. Scope of Delivery | 27 |
| 5. Safety Notes | 28 |
| 6. Features and Functions | 29 |
| 7. Overview | 30 |
| 8. Mechanical Installation | 31 |
| a) Mounting on the Cigarette Lighter | 32 |
| b) Mounting on the Ventilation Grille | 32 |
| c) Mounting the DAB Aerial | 33 |
| 9. Electric Connection | 34 |
| a) Aerial Connection | 34 |
| b) Connecting the Audio Output AUX OUT | 34 |
| c) Connecting the Audio Input AUX IN | 35 |
| d) Connection of the Power Supply | 35 |
| 10. Operation | 36 |
| a) General Operation | 36 |
| b) Menu Settings | 36 |
| c) DAB Radio Operation | 38 |
| d) USB Operation | 39 |
| e) Bluetooth® Operation | 40 |
| f) Playback from an External Audio Device | 42 |
| 11. Maintenance and Care | 42 |
| a) Fuse Replacement | 42 |
| b) Cleaning | 43 |
| 12. Troubleshooting | 43 |
| 13. Declaration of Conformity (DOC) | 44 |
| 14. Disposal | 45 |
| 15. Technical Data | 45 |

1. Introduction

Dear Customer,

thank you for purchasing this product.

This product complies with the statutory national and European requirements.

To maintain this status and to ensure safe operation, you as the user must observe these operating instructions!



These operating instructions are part of this product. They contain important notes on commissioning and handling. Also consider this if you pass on the product to any third party. Therefore, retain these operating instructions for reference!

If there are any technical questions, please contact:

International: www.conrad.com/contact

United Kingdom: www.conrad-electronic.co.uk/contact

2. Explanation of Symbols



The exclamation mark in a triangle indicates important notes in these operating instructions that must be observed strictly.



The „arrow“ symbol indicates that special advice and notes on operation are provided.

3. Intended Use

The Renkforce DAB+ RF-DAB-CAR1 car receiver is used to receive DAB radio stations in vehicles, play audio data from suitable storage media and amplify and play back the audio signals thus obtained. It also serves as hands-free system and a playback device for mobile phones with Bluetooth® technology.

Playback takes place via the car radio and the speakers connected to it.

This product is only approved for the connection to 12-24 V direct current on-board networks with the negative pole of the battery to the car body. The car receiver must only be installed and operated in vehicles with this kind of on-board voltage.

The user must make sure that the way the product is installed protects the product from humidity and wetness. Contact with moisture must be avoided under all circumstances.

For reasons of safety and approval, the product must not be converted and/or changed by you. Using the product for any other purposes than those described above may damage the product. Improper use also may cause dangers such as short circuit, fire, etc. Read the operating instructions precisely and keep them. Only pass the product on to any third parties together with the operating instructions.

The word mark Bluetooth® is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc. Use of this word mark was licensed.

Other brands and trade names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

4. Scope of Delivery

- DAB+ car receiver RF-DAB-CAR1
- Gooseneck holder
- Holder for mounting on the ventilation grille
- Cigarette lighter adapter
- Metal plate for magnetic mounting
- DAB aerial
- USB cable
- 4x cable tie
- Operating instructions



Current operating instructions

Download the current operating instructions via the link www.conrad.com/downloads or scan the displayed QR code. Follow the instructions on the website.

5. Safety Notes



Read the operating instructions attentively and particularly observe the safety notes. If the safety notes and the information in these operating instructions regarding proper handling are not observed, we assume no liability for any resulting injury/property damage. In such cases, the warranty/guarantee will also lapse.

- The product is not a toy. Keep it away from children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. It may become a dangerous toy for children.
- Protect the product from strong vibrations, high humidity, moisture, flammable gases, vapours and solvents.
- Do not subject the product to mechanical stress.
- When secure operation is no longer possible, shut off the product and protect it from inadvertent use. Secure operation is no longer warranted if the product:
 - has visible damage,
 - no longer works properly,
 - was stored under detrimental ambience conditions for an extended period or
 - was subjected to considerable transport strain.
- Handle the product with care. Impact, blows or falls from even a low height will damage the product.
- Also observe the safety notes and operating instructions of the other devices to which the product is connected.
- Also observe the additional safety information in the individual chapters of these instructions.
- Consult an expert if you are unsure as to the function, safety or connection of the product.
- Have maintenance, adjustment and repair work only performed by a specialist or specialist workshop. Never open the device.
- In case you have questions which are not answered in these operating instructions, contact our technical service or other specialists.
- Only operate the device in moderate climates, never in tropical climates.



- If the volume inside your car is too high, you will not hear any acoustic warning signals. This constitutes a danger to yourself and other road users. Therefore, make sure the volume is at a suitable level.
- Inattentiveness on the road may cause serious accidents. Operation of the audio system may therefore only take place if the traffic situation permits and you are not unduly distracted by operating the system.
- Do not listen to excessively loud music over an extended period of time. This may damage your hearing.

6. Features and Functions

- DAB+ receiver unit for digital radio reception
- USB interface for music playback from USB storage media
- Bluetooth® hands-free system
- Music playback via Bluetooth® interface (A2DP)
- Transmission to car radio either via audio output or FM transmitter (integrated)
- Connection for external audio sources
- 20 programmable station memories for DAB reception
- Power supply via cigarette lighter
- Gooseneck holder and holder for mounting on a ventilation grille for flexible mounting options

7. Overview

1 SRC /  button

2 PS/  button

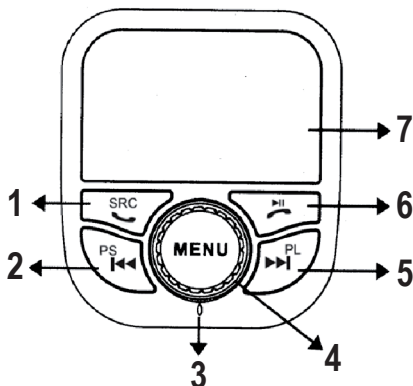
3 Microphone

4 Rotary control MENU

5 PL /  button

6  /  button

7 Display

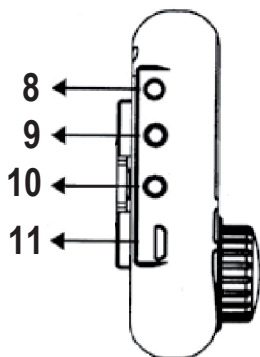


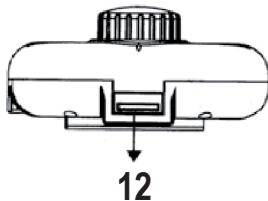
8 Aerial connection

9 Audio input AUX IN

10 Audio output AUX OUT

11 USB connection power supply





8. Mechanical Installation

The car receiver comes with two different holders.

The device can therefore be mounted on the cigarette lighter with the aid of a gooseneck or as an alternative it can be mounted on a ventilation grille.

When mounted on the cigarette lighter, the power supply is already integrated in the holder. A corresponding cigarette lighter adapter is included for power supply when mounted on a ventilation grille.



Please select the place of installation carefully so that the device neither influences the driver's activity nor distracts him from the traffic.

No parts must be installed in the airbag trigger area because this may cause injury to the vehicle passengers in case of accident.

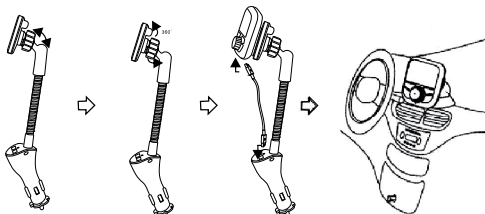
Use the supplied installation material to guarantee a safe installation.

Any changes in the vehicle that become necessary for the installation of the car receiver or other components must be carried out in such a way that neither traffic security nor the stability of the car are affected. With many cars, the type approval will lapse if you merely saw out a section of the sheet metal.

When installing the car hi-fi system, take into consideration the risk of accident which can arise from devices being torn away in the case of an accident. Therefore, you should secure every component in a place where it cannot be dangerous to passengers.

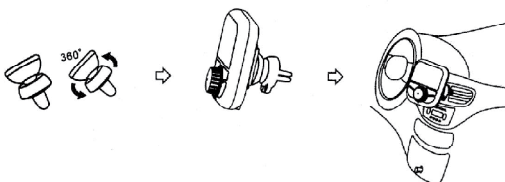
a) Mounting on the Cigarette Lighter

- Slide the enclosed metal plate (if not already mounted) into the guide on the back of the car receiver.
- Attach the car receiver to the gooseneck. The mounting plate of the gooseneck is magnetic and holds the car receiver automatically.
- Insert the gooseneck holder into the cigarette lighter of your vehicle.
- Align the gooseneck as desired.
- The ball joint on the mounting plate can be aligned by loosening the union nut, adjusting the ball joint as required and retightening the union nut.



b) Mounting on the Ventilation Grille

- Slide the enclosed metal plate (if not already mounted) into the guide on the back of the car receiver.
- Attach the car receiver to the holder. The mounting plate of the holder is magnetic and holds the car receiver automatically.
- Press the clip on the back of the ventilation grille holder together and place it on a lamella of the ventilation grille.
- Align the ball joint of the mounting plate as required.



c) Mounting the DAB Aerial



Only use the included DAB aerial. It is an active aerial. If other aerials are used, these aerials and the car receiver may be damaged.

For adhesive installation, a minimum temperature of approx. 15°C is required. Clean the adhesive areas with a suitable cleaner before installation (e.g. cleaning alcohol).

Do not glue the aerial in the area of metal-vaporised windshield parts or close to heating wires. This could have a negative effect on reception.

Do not attach the aerial in the field of view of the driver. It must not impair the driver's view.

When selecting the mounting site, observe the length of the aerial cable. It must reach as far as the installation location of the car receiver.

The DAB aerial and connection cable never must be installed or placed in the trigger area of an airbag.

- Specify the installation position for the DAB aerial. The aerial should be mounted horizontally in the upper side area of the inside of the windscreen. In order to ensure proper reception, keep a distance of about 5 cm the two reception wires and any metal parts, such as the car body, window frame, etc.
- Remove the protective films and glue in the aerial so that the cable exit points at the windscreen frame.
- After gluing in, the aerial should not be subjected to any mechanical stress for 24 hours.
- Lay the connection cable to the installation location of the car receiver.

9. Electric Connection



No lines must be installed in the airbag trigger area because this may cause injury to the vehicle passengers in case of accident.

When laying the cables, make sure that they are not squeezed or scoured on sharp edges. Use rubber grommets for the feed-through points.

You should only use a voltmeter or a diode test lamp for checking the voltage of the on-board cables, as normal test lamps consume excessive currents and can thus damage the electronics system of the car.



After connection, the connection cables can be fixed to the dashboard or gooseneck using the cable ties supplied.

On the back of the gooseneck mounting plate are cable clamps that can also be used to fix the connection cables.

a) Aerial Connection

- Connect the aerial plug of the enclosed DAB aerial to the aerial connector (8) of the car receiver.

b) Connecting the Audio Output AUX OUT

If you want to transmit sound to the car radio via an audio line and your car radio has an audio input (usually labeled AUX IN), please proceed as described in the following paragraph.

This connection is of better quality than audio transmission using the built-in FM transmitter.



Only connect the device with suitable shielded connection cables. Use of any other cables may cause interferences.

Keep the length of the cables as short as possible.

Do not place the cables near other cables to avoid interferences in the cables.

- Connect the audio output AUX OUT (10) to the audio input of your car radio.
- Use a suitable 3.5 mm jack cable.

- When the audio output AUX OUT (10) is used, the FM transmitter is automatically turned off.

c) Connecting the Audio Input AUX IN

You can connect an external audio device (e.g. portable MP3 player) to the audio input AUX IN (9) whose signal is played back via the car radio.

- Connect the audio input AUX IN (9) with the headphone output or the audio output of the external device.
- Use a suitable 3.5 mm jack cable.

d) Connection of the Power Supply



In some vehicles, the cigarette lighter is not switched on and off via the ignition. This can lead to a discharge of the vehicle battery. In this case, remove the cigarette lighter adapter or gooseneck from the cigarette lighter if you do not need the car receiver.


- Connect the small plug of the supplied USB cable to the USB port for the power supply (11).
- Connect the large plug of the supplied USB cable to one of the USB ports on the gooseneck cigarette lighter adapter or the separate cigarette lighter adapter (depending on the mounting method selected).

- The second USB port on the cigarette lighter adapter or gooseneck can be used to charge another device (e.g. a smartphone). The total load capacity of both USB outputs together is 3 A.

10. Operation

a) General Operation

Switching On/Off


- Press and hold the  (6) button to turn the device on or off.
- When your cigarette lighter is turned on and off with the car's ignition, the car receiver turns on and off automatically with the ignition.
- After the device is switched on for the first time, it automatically scans the DAB reception range.

→ During the search, the display (7) shows progress and the number of stations found.

After completion of the station scan, the first station in the station list is played back.



When switching on again, the device will start up with the last chosen operating mode.

Selecting the audio source

- Press the SRC /  button (1), to select the desired audio source:
DAB > Bluetooth® > MUSIC IN (audio input AUX IN (9)) > USB

b) Menu Settings

- To select the menu settings, press and hold the rotary control MENU (4).
- The menu items are selected by turning the rotary control MENU (4).

→ The menu items can also be selected by pressing the PS/  (2) or PL/  (5) keys.

- To select a menu item, press the rotary control MENU (4).

→ Depending on the audio source (DAB, USB playback etc.) that is currently active, only some functions may be available.


Menu settings

| | |
|--------------|---|
| Full scan | Complete station scan in the DAB reception range. |
| TX Frequency | <p>Setting the transmission frequency for the FM transmitter.</p> <p>Set the desired transmission frequency by turning the rotary control MENU (4) and confirm the setting by pressing the rotary control MENU (4). During normal operation, the set transmission frequency is shown at the top center of the display (7). Select a transmission frequency that is not already occupied by a radio station.</p> <p>To be able to receive the sound of the car receiver via the car radio, set the reception frequency on the car radio to the transmission frequency set here. If you are transmitting sound through the audio output AUX OUT (10), no adjustment is required here.</p> |
| DRC | <p>This function compresses playback of sound to make low sounds better audible at a low volume or loud environment.</p> <p>Settings</p> <p>OFF > no compression</p> <p>1/2 > light compression</p> <p>1 > high compression</p> |
| Language | Setting the Menu Language |
| System Reset | <p>Resetting the system to the factory settings in the event of malfunctions.</p> <p>Attention: all settings will be deleted.</p> |
| SW Version | Display of the software version |

c) DAB Radio Operation



Station scan

- If no DAB station can be received after selecting DAB mode, perform a station scan (see "Menu Settings").

→ The station scan can also be triggered by pressing and holding the SRC /  button (1).


- The device will then perform a station scan in the DAB reception range and saves the stations found in the station list.
- During the search, the display (7) shows progress and the number of stations found.

Station Selection


- Press the PS /  button (2) or the PL /  button (5) briefly.
- The display (7) shows the station list.
- Use the rotary control MENU (4) to select the desired station.
- Push the rotary control MENU (4) to play back the selected station.

Station memory

The car receiver has 20 station memories on which you can store your favourite stations.

- Set the station to be stored as described under „Station Selection“.
- Press and hold the PS /  button (2) until the station memory list is displayed.
- Use the rotary control MENU (4) to select the desired station memory.

→ If a memory location is already occupied, the corresponding station name is displayed there.

- Push the rotary control MENU (4) to save the station.
- To play a station from the station memory list, press and hold the PL /  button (5) until the station memory list is displayed.
- Use the rotary control MENU (4) to select the desired station.
- Push the rotary control MENU (4) to play back the selected station.

d) USB Operation

The device is equipped with a USB interface. MP3 files stored on a USB storage medium can be played back.



Do not connect any MP3-player to the USB interface if it is battery-operated. The USB interface power supply may load the inserted batteries and cause overheating or explosion of a battery.



USB media up to 64 GB and a power intake of up to max. 500 mA can be connected to the USB interface. The media must be formatted in FAT 32.





Only USB storage media can be operated at the USB socket. MP3 players with a USB port usually switch into PC mode when this port is connected. In this mode, music files cannot be played. However, you may connect the audio output of your MP3 player to the audio input AUX IN (9).

Due to the great variety of USB storage media and their different functions, some of which are very producer-specific, we cannot guarantee that all media will be recognized and that all the operational functions are available on this device.

If the storage medium is not recognised, remove it and insert it again.

- Insert your USB storage medium into the USB interface for audio playback (12).
- The player switches to the respective input automatically and starts playback.

Playback control

| | |
|--|--------------------------|
| Button  /  (6) | Starts or stops playback |
| Button PS /  (2) | Jumps back one title |
| Button PL /  (5) | Jumps forward one title |

e) Bluetooth® Operation



To permit best phone reception and keep electromagnetic irradiation in the vehicle as low as possible, always use an outside aerial in mobile phone operation.

In Bluetooth® operation, the car receiver can be used as hands-free system for mobile phones and/or as playback device for Bluetooth® A2DP audio streaming. Before transmission between your mobile phone or Bluetooth® device and the car receiver is possible, however, both devices must be coupled. This process is called „pairing“.

Pairing

- Switch on the car receiver.
- Switch your mobile phone on and activate the Bluetooth® mode here (see instructions of the mobile phone for this).
- Activate the scan for other Bluetooth® devices in the reception area at your mobile phone.
- When the car receiver is found, your Bluetooth® device displays the Bluetooth® name of the car receiver (RF-DAB-CAR1).
- Connect your mobile phone to the car receiver.
- Enter the password 0000 if necessary to couple the two devices.
- After successful pairing, the display (7) shows the Bluetooth® symbol at the top right (flashes permanently as long as there is no connection).
- If pairing was not successful, try repeating the process. The car receiver may have to be deleted in your mobile phone first (see mobile phone instructions).



Only one Bluetooth® device at a time can be coupled with the car receiver. If there is an active Bluetooth® connection already, this connections must be interrupted first. This is done via the menu of your mobile phone.




If the car receiver or mobile phone with which there is an active connection is switched off or removed from the reception range, the connection is interrupted. The Bluetooth® symbol in the display (7) flashes. When switching on again or when the mobile phone returns into the reception range of the car receiver again, the connection is automatically re-established. The display (7) now shows the Bluetooth® symbol permanently again.

To permit this automatic establishment of connection, this function may have to be activated at the mobile phone (read about this in your mobile phone's instructions).

Accepting/rejecting an incoming phone call

- For an inbound phone call, the display (7) shows the number of the caller.

→ If the caller suppresses his caller ID or the mobile phone network does not support this feature, the caller ID cannot be displayed.

- Press the button SRC /  (1) to accept an incoming phone call.
- Press the button  /  (6) to reject an incoming phone call.

Establishing a phone call

- Dial the desired phone number on your mobile phone.
- The car receiver automatically switches to Bluetooth® mode and shows the call process in the display (7).






Ending a phone call

- Press the button  /  (6) to terminate a call.


Audio streaming

Audio streaming is the transmission of audio data (music) by Bluetooth® to the car receiver.

If you have an A2DP-capable mobile phone, you may connect it to the car receiver by pairing as described above and establish an audio transmission.

- Ensure that the two devices are connected by pairing.
- Start playback at your mobile phone (see corresponding operating instructions).
- Push the button SRC /  (1) until Bluetooth® is shown in the display (7).
- The audio transmission is now active.
- You can now remote-control playback of your mobile phone with the buttons PS/  (2), PL /  (5) and  /  (6) as during playback from USB storage media.

f) Playback from an External Audio Device

- Connect the headphone or audio output of the external audio device as described in „Connecting the audio Input AUX IN“.
- Push the button SRC /  (1) until „MUSIC IN“ is shown in the display (7).
- Start playback on the external audio device.
- Playback is controlled from the external audio device.

11. Maintenance and Care

- Check the technical safety of the car receiver regularly, e.g. for damage to the connection cables or to the casing.
- If it can be assumed that safe operation is no longer possible, the device must be turned off and precautions are to be taken to ensure that it is not used unintentionally. Disconnect the power supply!

a) Fuse Replacement



Never repair fuses or bridge the fuse holder.

- The fuse of the cigarette lighter plug on the gooseneck holder is exchangeable.
- If the operating light on the cigarette lighter plug of the gooseneck holder no longer lights up even though the cigarette lighter is supplied with power, replace the fuse as described here.



Ensure that you only use fuses of the specified type and rated current (see „Technical Data“) as a replacement.

- Pull the gooseneck holder out of the cigarette lighter.
- Unscrew the tip of the cigarette lighter plug (positive contact).
- Replace the fuse with a fuse of the same type.
- Screw back in the tip of the cigarette lighter plug (positive contact).

- After this, you can reconnect the gooseneck holder to the board mains and take it into operation.
- Should the fuse trigger again, have the gooseneck holder repaired in a specialised workshop.

b) Cleaning

- Clean the exterior of the device with a soft, dry cloth or brush only.



Never use any aggressive cleaning agents, cleaning alcohol or other chemical solutions, since these may damage the casing or even impair function.

12. Troubleshooting

With the Renkforce car receiver, you have purchased a product built to the state of the art and operationally safe. If you encounter any problems or interferences nevertheless, the following explanations may help in troubleshooting.

No function, the device cannot be switched on

- The cigarette lighter plug is not properly inserted in the cigarette lighter.
- The USB cable is not properly connected to the power supply USB port (11).
- The cigarette lighter is not supplied with power.
- The fuse of the cigarette lighter plug on the gooseneck holder has tripped. Replace the fuse as described above.

When calling up a station, playback remains mute

- The stored station has no reception (possibly due to a change of location). Start a station scan.
- The DAB aerial was placed in an unsuitable place (e.g. too close to the vehicle's sheet metal parts or behind a metal-vaporised vehicle window).
- The aerial plug has come loose from the aerial connection (8). Check connection.

The device mutes in DAB operation

- In contrast to analogue operation, where reception interferences will cause interference noise, DAB is muted if the reception is bad. This is often due to the station supply being not as well developed yet, in particular in rural areas. This is not a device problem.
- The DAB aerial was placed in an unsuitable place (e.g. too close to the vehicle's sheet metal parts or behind a metal-vaporised vehicle window).
- The aerial plug has no secure contact to the aerial connection (8). Check connection.

Sound output via the car radio is not possible, although the device otherwise works

- The audio connection between the car receiver and car radio is faulty.

For audio connection via cable: Check the connection between the audio output AUX OUT (10) and the audio input on the car radio.

For audio connection via the integrated FM transmitter: Check that the transmission frequency set on the FM transmitter matches the reception frequency set on the car radio. Do not connect a plug to the audio output AUX OUT (10), otherwise the FM transmitter will automatically switch off.

The device no longer reacts to button commands or shows other malfunctions

- Reset the device to the factory settings (see „Menu Settings“).

13. Declaration of Conformity (DOC)

Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, hereby declares that this product complies with directive 2014/53/EU.



The complete text of the EU declaration of conformity is available under the following web address: www.conrad.com/downloads

Choose a language by clicking a flag symbol and enter the order number of the product into the search field; then you may download the EU declaration of conformity in the PDF format.

14. Disposal



Electronic devices are recyclable and should not be disposed of in household waste. Dispose of the product according to the applicable statutory provisions at the end of its service life.

15. Technical Data

| | |
|---|---|
| Operating voltage | 12-24 V/DC (cigarette lighter adapter) 5 V/DC (car receiver) |
| Fuse (gooseneck plug) | Glass-tube fuse F3AL/250V |
| Cigarette lighter adapter load capacity | 3 A (total load capacity of both outputs) |
| Reception range | Band III 174-240 MHz |
| Station memories | 20 |
| Bluetooth® version | 2.1 + EDR |
| Transmission frequency | 2402-2480 MHz (Bluetooth®) 87.6-108 MHz (FM transmitter) |
| Transmission output | <100 mW (Bluetooth®) <50 nW (FM transmitter) |
| Interfaces | Bluetooth®, USB |
| Admissible media | USB, A2DP |
| Current load capacity USB interface | max. 500 mA |
| USB storage media | max. 64 GB |
| Dimensions | 70 x 80 x 32 mm |
| Weight | 70 g (without accessories) |
| Operating conditions | -20 to +70 °C / 10-90 % rel. humidity |
| Storage conditions | -30 to +80 °C / 10-90 % rel. humidity |

| | Page |
|--|------|
| 1. Introduction | 47 |
| 2. Explication des symboles | 47 |
| 3. Utilisation conforme | 48 |
| 4. Etendue de la livraison | 49 |
| 5. Consignes de sécurité | 50 |
| 6. Caractéristiques et fonctions | 51 |
| 7. Aperçu | 52 |
| 8. Montage mécanique | 53 |
| a) Montage sur l'allume-cigarette | 54 |
| b) Montage sur la grille d'aération | 54 |
| c) Montage de l'antenne DAB..... | 55 |
| 9. Raccordement électrique..... | 56 |
| a) Prise d'antenne | 56 |
| b) Raccordement de la sortie audio AUX OUT | 56 |
| c) Raccordement de l'entrée audio AUX IN..... | 57 |
| d) Raccordement de l'alimentation électrique..... | 57 |
| 10. Utilisation | 58 |
| a) Utilisation générale | 58 |
| b) Configuration du menu | 58 |
| c) Mode radio DAB | 60 |
| d) Fonctionnement USB | 61 |
| e) Fonctionnement Bluetooth®..... | 62 |
| f) Reproduction d'un périphérique audio externe..... | 64 |
| 11. Maintenance et entretien | 64 |
| a) Remplacement des fusibles | 64 |
| b) Nettoyage | 65 |
| 12. Résolution des problèmes | 65 |
| 13. Déclaration de conformité (DOC) | 66 |
| 14. Élimination | 67 |
| 15. Données techniques..... | 67 |

1. Introduction

Cher client, chère cliente,

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit.

Ce produit est conforme aux exigences légales nationales et européennes.

Pour maintenir cet état et garantir un fonctionnement en toute sécurité, vous devez en tant qu'utilisateur respecter ce mode d'emploi !



Le présent mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des instructions importantes pour la mise en service et la manipulation. Prenez-le en considération même lorsque vous transmettez ce produit à un tiers. Par conséquent, conservez ce mode d'emploi pour vous y référer ultérieurement !

Pour toute question technique, veuillez vous adresser à:

France (email): technique@conrad-france.fr

Suisse: www.conrad.ch

www.biz-conrad.ch

2. Explication des symboles



Le symbole avec le point d'exclamation dans le triangle indique des informations importantes dans ce mode d'emploi, qui doivent être impérativement observées.



Le symbole de la flèche précède les astuces et indications particulières sur le fonctionnement.

3. Utilisation conforme

Le récepteur véhicule Renkforce DAB+ RF-DAB-CAR1 a été conçu pour la réception des stations radio DAB dans les véhicules, la lecture de fichiers audio à partir de supports de données compatibles et l'amplification des signaux audio ainsi restitués. De plus, il sert de dispositif mains libres et de lecture pour les téléphones mobiles équipés de Bluetooth®.

La lecture se fait via l'autoradio et les haut-parleurs qui y sont connectés.

Ce produit est exclusivement homologué pour le raccordement à un réseau de bord à tension continue 12-24 V avec pôle négatif de la batterie du véhicule sur la carrosserie. Le récepteur véhicule ne doit être monté et mis en service que dans les véhicules utilisant ce type de tension de bord.

Lors du montage, l'utilisateur doit veiller à ce que l'appareil ne prenne ni l'humidité ni l'eau. Éviter impérativement tout contact avec l'humidité.

Pour des raisons de sécurité et de licence, vous ne devez pas transformer et/ou modifier le produit. Si vous utilisez le produit à d'autres fins que celles décrites, celui-ci peut être endommagé. D'autre part, une utilisation non conforme peut provoquer des risques tels que court-circuit, incendie, etc. Lisez attentivement tout le mode d'emploi et conservez-le. Ne transmettez le produit à un tiers qu'accompagné du mode d'emploi.

La marque verbale Bluetooth® est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc. L'utilisation de cette marque verbale a été autorisée.

Toutes les marques et désignations commerciales sont des marques déposées des propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

4. Etendue de la livraison

- Récepteur véhicule DAB+ RF-DAB-CAR1
- Support de type col de cygne
- Support pour le montage sur la grille d'aération
- Adaptateur allume-cigarette
- Plaque métallique pour fixation magnétique
- Antenne DAB
- Câble USB
- 4 serre-câbles
- Mode d'emploi



Modes d'emploi en cours

Téléchargez les modes d'emploi actuels via le lien www.conrad.com/downloads ou scannez le code QR illustré. Suivez les indications sur le site web.

5. Consignes de sécurité



Lisez attentivement tout le mode d'emploi et observez notamment les consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages corporels et matériels résultant d'une manipulation non conforme, si vous ne suivez pas les consignes de sécurité et les indications. D'autre part, dans de tels cas la garantie légale/commerciale est annulée.

- Ce produit n'est pas un jouet. Gardez-le donc hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas le matériel d'emballage sans surveillance. Celui-ci pourrait devenir un jouet dangereux pour les enfants.
- Protégez l'appareil contre les fortes vibrations, l'humidité élevée, l'eau, les gaz inflammables, les vapeurs et les solvants.
- Ne soumettez pas le produit à des contraintes mécaniques.
- Lorsque plus aucun fonctionnement sécurisé n'est possible, mettez l'appareil hors service et sécurisez-le contre une utilisation imprévue. Le fonctionnement sécurisé n'est plus garanti lorsque le produit :
 - présente des dommages visibles,
 - ne fonctionne plus en conformité,
 - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions environnementales défavorables ou
 - soumis à des contraintes de transport importantes.
- Procédez avec prudence avec le produit. Il peut être endommagé par des chocs, des coups ou une chute même de faible hauteur.
- Consultez également les consignes de sécurité et les modes d'emploi des appareils courants raccordés au produit.
- Respecter également les consignes de sécurité supplémentaires figurant dans les différents chapitres du présent mode d'emploi.
- Adressez-vous à un spécialiste si vous avez des doutes sur le mode de fonctionnement, la sécurité ou le branchement du produit.
- Faites exécuter les travaux de maintenance, d'entretien et de réparation par un spécialiste ou dans un atelier spécialisé. N'ouvrez pas l'appareil.
- Si vous avez d'autres questions auxquelles ce mode d'emploi ne répond pas, adressez-vous à notre service client technique ou à d'autres professionnels.








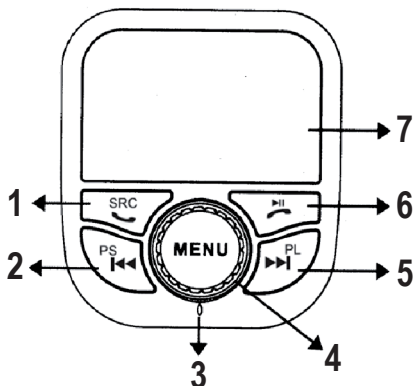
- Utilisez l'appareil uniquement en climat tempéré, pas sous climat tropical.
- Un volume sonore trop élevé dans l'habitacle du véhicule peut gêner la perception des signaux acoustiques d'avertissement. Cela représente un danger pour vous ainsi que pour les autres usagers de la route. Veuillez donc à un réglage approprié du volume.
- L'inattention sur la route peut provoquer de graves accidents. Veuillez donc procéder à la commande du système audio uniquement lorsque la circulation le permet. Ne vous laissez pas distraire par son maniement et restez attentif à la circulation.
- Il est déconseillé d'écouter de la musique de manière prolongée à un volume sonore excessif. Cela peut occasionner des troubles auditifs.

6. Caractéristiques et fonctions

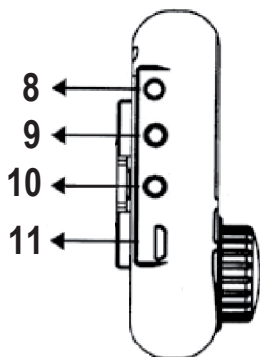
- Récepteur DAB+ pour la réception numérique de la radio
- Interface USB pour la reproduction de supports de données USB
- Kit mains-libres Bluetooth®
- Lecture musicale via l'interface Bluetooth® (A2DP)
- Transmission à l'autoradio via la sortie audio ou transmetteur FM (intégré)
- Connexion pour sources audio externes
- 20 stations radio programmables pour la réception DAB
- Alimentation électrique via l'allume-cigarette
- Support col de cygne et support pour le montage sur une grille d'aération pour des options de montage flexibles

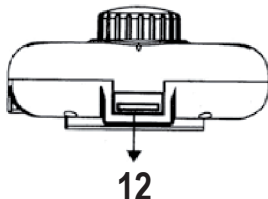
7. Aperçu

- 1 Touche SRC / 
- 2 Touche PS/ 
- 3 Microphone
- 4 Bouton rotatif MENU
- 5 Touche PL / 
- 6 Touche  / 
- 7 Écran



- 8 Prise d'antenne
- 9 Entrée audio AUX IN
- 10 Sortie audio AUX OUT
- 11 Prise USB alimentation électrique





8. Montage mécanique

Le récepteur véhicule est livré avec deux supports différents.

L'appareil peut donc être monté sur l'allume-cigarette à l'aide d'un col de cygne ou sur une grille d'aération.

Lors du montage sur l'allume-cigarette, l'alimentation électrique est déjà intégrée dans le support. Un adaptateur d'allume-cigarette correspondant est inclus pour l'alimentation électrique lorsqu'il est monté sur une grille d'aération.



Choisissez soigneusement l'emplacement pour le montage en veillant à ce que l'appareil ne gêne pas le conducteur au volant et ne détourne pas son attention de la circulation.

Il est interdit de monter des pièces dans la zone de déclenchement des airbags. Les passagers du véhicule risqueraient sinon d'être blessés en cas d'accident.

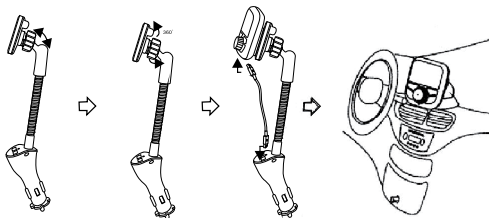
Utilisez le matériel de montage fourni afin de garantir une installation sûre.

Les modifications du véhicule indispensables pour le montage du récepteur véhicule ou d'autres composants doivent toujours être effectuées de manière à ne pas compromettre la sécurité routière ni la stabilité de la construction du véhicule. Pour de nombreux véhicules, la découpe d'une tôle à l'aide d'une scie suffit pour perdre l'autorisation d'exploitation.

Lors du montage de votre chaîne hi-fi, tenez compte des risques de blessure qui peuvent émaner d'appareils susceptibles de se détacher en cas d'accident. Pour cette raison, fixez bien toutes les pièces à un emplacement ne présentant aucun danger pour les passagers.

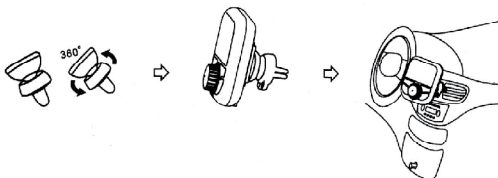
a) Montage sur l'allume-cigrette

- Glisser la plaque métallique fournie (si elle n'est pas déjà montée) dans le guide à l'arrière du récepteur véhicule.
- Fixez le récepteur véhicule au col de cygne. La plaque de fixation du col de cygne est magnétique et maintient automatiquement le récepteur véhicule.
- Insérez le support de type col de cygne dans l'allume-cigrette de votre véhicule.
- Orienter le col de cygne comme vous le souhaitez.
- Le joint à rotule sur la plaque de fixation peut être aligné en desserrant l'écrou-raccord, en ajustant le joint à rotule au besoin et en resserrant l'écrou-raccord.



b) Montage sur la grille d'aération

- Glisser la plaque métallique fournie (si elle n'est pas déjà montée) dans le guide à l'arrière du récepteur véhicule.
- Fixez le récepteur véhicule sur le support. La plaque de fixation du support est magnétique et maintient automatiquement le récepteur véhicule.
- Presser le clip à l'arrière du support de la grille d'aération et le placer sur une lamelle de la grille d'aération.
- Aligner le joint à rotule de la plaque de fixation comme vous le souhaitez.



c) Montage de l'antenne DAB



Utilisez uniquement l'antenne DAB fournie. Il s'agit d'une antenne active. Si d'autres antennes sont utilisées, elles ou le récepteur véhicule peuvent être endommagés.

Le collage nécessite une température minimale d'env. 15 °C. Nettoyez la surface prévue pour le montage à l'aide d'un détergent approprié (par ex. alcool de nettoyage).

Ne collez pas l'antenne sur du verre métallisé ni à proximité de serpentins de chauffage. Cela pourrait avoir un effet négatif sur la réception.

Ne collez pas l'antenne dans le champ de vision du conducteur. Elle ne doit pas gêner le conducteur.

Lors du choix de l'emplacement de montage, tenez compte de la longueur du câble de l'antenne. Il doit s'étendre jusqu'au lieu de montage du récepteur véhicule.

L'antenne DAB et le câble de raccordement ne doivent jamais être montés ou posés dans la zone de déclenchement d'un airbag.

- Déterminez la position de montage de l'antenne DAB. L'antenne doit être montée horizontalement dans la partie supérieure latérale de l'intérieur du pare-brise. Pour garantir une réception parfaite, maintenez une distance d'environ 5 cm par rapport aux pièces métalliques telles que la carrosserie, le cadre de la fenêtre, etc. avec les deux fils de réception.
- Retirez le film de protection et collez l'antenne de façon à ce que la sortie du câble soit orientée vers le cadre du pare-brise.
- Après son collage l'antenne ne doit pas être alourdie mécaniquement pendant 24 heures.
- Poser le câble de raccordement jusqu'au lieu d'installation du récepteur véhicule.

9. Raccordement électrique



Il est interdit d'installer des conduites dans la zone de déclenchement des airbags. Les passagers du véhicule risqueraient sinon d'être blessés en cas d'accident.

Durant le raccordement des câbles, veillez à ne pas les écraser ou les endommager au niveau des arêtes vives. Utilisez des passe-fils en caoutchouc.

Pour vérifier la tension sur les câbles de tension de bord, utilisez uniquement un voltmètre ou une lampe témoin à diode car les lampes témoin normales absorbent des courants trop élevés et peuvent ainsi endommager l'électronique de bord.



Après le raccordement, les câbles de raccordement peuvent être fixés au tableau de bord ou au col de cygne à l'aide des serre-câbles fournis.

A l'arrière de la plaque de montage du col de cygne se trouvent des serre-câbles qui peuvent également être utilisés pour fixer les câbles de raccordement.

a) Prise d'antenne

- Raccordez la fiche de l'antenne DAB fournie à la prise d'antenne (8) du récepteur véhicule.

b) Raccordement de la sortie audio AUX OUT

Si vous souhaitez transmettre le son à l'autoradio via un câble audio et que votre autoradio possède une entrée audio (généralement désignée AUX IN), veuillez procéder comme décrit dans le paragraphe suivant.

Ce connecteur est de meilleure qualité que la transmission audio en utilisant le transmetteur FM intégré.



Utilisez pour ce branchement uniquement des cordons d'alimentation audio blindés appropriés. L'utilisation d'autres câbles pourrait provoquer des perturbations.

Veillez à utiliser des câbles de raccordement aussi courts que possible.

Ne posez pas les câbles à proximité d'autres câbles. Cela permet d'éviter un parasitage dans les câbles.

- Connectez la sortie audio AUX OUT (10) à l'entrée audio de votre autoradio.
- Pour cela, utilisez un connecteur jack 3,5 mm approprié.

→ Lorsque la sortie audio AUX OUT (10) est utilisée, le transmetteur FM est automatiquement éteint.

c) Raccordement de l'entrée audio AUX IN

Un appareil audio externe (par ex. un lecteur MP3 portable) dont le signal est transmis par l'autoradio peut être raccordé à l'entrée audio AUX IN (9).

- Raccordez l'entrée audio AUX IN (9) à la sortie des écouteurs ou à la sortie audio de l'appareil externe.
- Pour cela, utilisez un connecteur jack 3,5 mm approprié.

d) Raccordement de l'alimentation électrique



Dans certains véhicules, l'allume-cigarette n'est pas allumé et éteint par l'allumage. Cela peut entraîner une décharge de la batterie de bord. Dans ce cas, retirez l'adaptateur d'allume-cigarette ou le col de cygne de l'allume-cigarette, lorsque vous n'utilisez pas le récepteur véhicule.



- Connectez la petite fiche du câble USB fourni au port USB pour l'alimentation électrique (11).
- Connectez la grande extrémité du câble USB fourni à l'un des ports USB de l'adaptateur d'allume-cigarette pour le col de cygne ou à l'adaptateur d'allume-cigarette séparé (selon la méthode de montage choisie).

→ Le deuxième port USB de l'adaptateur allume-cigarette ou col de cygne peut être utilisé pour charger un autre appareil (par exemple un smartphone). La puissance totale des deux sorties USB ensemble est de 3 A.

10. Utilisation

a) Utilisation générale

Mise en marche et à l'arrêt


- Appuyez sur la touche  /  (6) et maintenez-la enfoncée pour allumer ou éteindre l'appareil.
- Lorsque votre allume-cigarette est allumé et éteint avec l'allumage de la voiture, le récepteur véhicule s'allume et s'éteint automatiquement avec l'allumage.
- Après la première mise en marche de l'appareil, celui-ci balaie automatiquement la plage de réception DAB.

→ Pendant la recherche l'écran (7) indique la progression et le nombre de stations trouvées.

À la fin de la recherche de stations la première station de la liste est diffusée.

Lors de la remise sous tension, l'appareil démarre avec le dernier mode de fonctionnement sélectionné.

Sélection de la source audio

- Appuyez sur la touche SRC /  (1), pour sélectionner la source audio désirée :
DAB > Bluetooth® > MUSIC IN (entrée audio AUX IN (9)) > USB

b) Configuration du menu

- Pour sélectionner les configurations du menu, appuyez sur le bouton rotatif MENU (4) et maintenez-le enfoncé.
- Les options de menu sont sélectionnées en tournant le bouton rotatif MENU (4).

→ Les options de menu peuvent également être sélectionnées en appuyant sur les touches PS /  (2) ou PL /  (5).

- Pour sélectionner une option de menu, appuyez sur le bouton rotatif MENU (4).

→ Selon la source audio déjà active (DAB, lecture USB, etc.) toutes les fonctions ne peuvent pas être réglées dans certaines conditions.

Configuration du menu

| | |
|------------------|--|
| Recherche | Recherche complète des stations dans la plage de réception DAB. |
| TX Fréquence | <p>Réglage de la fréquence d'émission du transmetteur FM.</p> <p>Réglez la fréquence d'émission souhaitée en tournant le bouton rotatif MENU (4) et confirmez le réglage en appuyant sur le bouton rotatif MENU (4). En fonctionnement normal, la fréquence d'émission réglée est affichée en haut au centre de l'écran (7). Sélectionnez une fréquence d'émission qui n'est pas déjà occupée par une station radio.</p> <p>Pour pouvoir recevoir le son du récepteur véhicule via l'autoradio, réglez la fréquence de réception de l'autoradio sur la fréquence d'émission réglée ici. Si vous transmettez le son par la sortie audio AUX OUT (10), aucun réglage n'est nécessaire ici.</p> |
| DRC | <p>Cette fonction compresse la restitution du son pour rendre les sons silencieux mieux audibles à faible volume ou dans un environnement bruyant.</p> <p>Réglages</p> <p>Éteint > pas de compression</p> <p>1/2 > compression légère</p> <p>1 > haute compression</p> |
| Langue | Réglage de la langue du menu |
| System Reset | <p>Réinitialisation du système aux réglages d'usine en cas de dysfonctionnement.</p> <p>Attention tous les réglages seront supprimés.</p> |
| Version Logiciel | Affichage de la version du logiciel |

c) Mode radio DAB



Recherche de stations

- Si aucune station DAB ne peut être reçue après avoir sélectionné le mode DAB, effectuez une recherche de station (voir « Configuration du menu »).

→ La recherche de station peut également être déclenchée en appuyant sur la touche SRC /  (1) et en la maintenant enfoncée.


- L'appareil exécute ensuite une recherche des stations en plage de réception DAB et mémorise les stations trouvées dans la liste des stations.
- Pendant la recherche l'écran (7) indique la progression et le nombre de stations trouvées.

Sélection d'une station


- Appuyez brièvement sur la touche PS/  (2) ou sur la touche PL /  (5).
- L'écran (7) affiche la liste des stations.
- Utilisez le bouton rotatif MENU (4) pour sélectionner la station désirée.
- Appuyez sur le bouton rotatif MENU (4) pour lire la station sélectionnée.

Mémoire des stations

Le récepteur véhicule dispose de 20 mémoires de stations sur lesquelles vous pouvez stocker vos stations préférées.

- Réglez la station à mémoriser comme décrit dans la section « Sélection d'une station ».
- Appuyez de façon prolongée sur la touche de station PS/  (2), jusqu'à ce que la liste de mémoire des stations souhaitée s'affiche.
- Utilisez le bouton rotatif MENU (4) pour sélectionner l'espace mémoire désiré.

→ Si un espace mémoire est déjà occupé, le nom de la station correspondante y est affiché.

- Appuyez sur le bouton rotatif MENU (4) pour enregistrer la station.
- Pour lire une station de la liste de mémoire des stations, appuyez sur la touche PL /  (5) et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que la liste de mémoire des stations s'affiche.
- Utilisez le bouton rotatif MENU (4) pour sélectionner la station désirée.
- Appuyez sur le bouton rotatif MENU (4) pour lire la station sélectionnée.

d) Fonctionnement USB

L'appareil est équipé d'un port USB. Les fichiers MP3 mémorisés sur un support de données USB peuvent être lus.



Ne connectez pas de lecteur MP3 fonctionnant sur piles sur le port USB. L'alimentation électrique du port USB pourrait charger les piles insérées et provoquer ainsi une surchauffe, voire une explosion de la pile.



Vous pouvez connecter les supports de données USB d'une capacité maximale de 64 Go et dont la consommation électrique ne dépasse 500 mA sur le port USB. Les médias doivent être formatés FAT 32.





Seuls les supports de données USB peuvent être raccordés au port USB. Les lecteurs MP3 avec port USB s'activent à l'insertion dans ce port le plus souvent dans le mode PC. Dans ce mode il n'est pas possible de lire des fichiers musicaux. Vous pouvez cependant connecter à tout moment la sortie audio d'un lecteur MP3 à l'entrée audio AUX IN (9).

En raison des innombrables supports USB et de leurs fonctions parfois très spécifiques aux fabricants, il n'est pas possible de garantir que tous les supports soient reconnus, ni que toutes les possibilités d'utilisation quant à cet appareil soient proposées.

Si le support de données n'est pas reconnu, débranchez puis rebranchez-le.

- Insérez votre support de données USB dans le port USB pour la lecture audio (12).
- L'appareil commute automatiquement sur l'entrée correspondante et lance la lecture.

Commande de lecture

| | |
|--|------------------------------|
| Touche  /  (6) | Démarre ou arrête la lecture |
| Touche PS /  (2) | Saut en arrière d'un titre |
| Touche PL /  (5) | Sauter en avant d'un titre |

e) Fonctionnement Bluetooth®



Afin de garantir une réception optimale sur le téléphone et de minimiser le rayonnement électromagnétique à l'intérieur du véhicule, il est recommandé d'utiliser une antenne extérieure lorsque le mode Téléphone portable est activé.

En mode Bluetooth®, le récepteur véhicule peut être utilisé comme kit mains-libres pour les téléphones portables et / ou comme lecteur pour le streaming audio A2DP via Bluetooth®. Avant de pouvoir effectuer une transmission entre votre téléphone portable ou votre périphérique Bluetooth® et le récepteur véhicule, les deux périphériques doivent être appairés. Cette opération s'appelle appairage « Pairing ».

Pairing

- Allumez le récepteur véhicule.
- Allumez votre téléphone mobile et activez le mode Bluetooth® (pour cela consulter la notice du téléphone mobile).
- Activez sur votre téléphone mobile la recherche d'autres appareils Bluetooth® dans la page de réception.
- Lorsque le récepteur véhicule est trouvé, votre appareil Bluetooth® affiche le nom Bluetooth® du récepteur voiture (RF-DAB-CAR1).
- Connectez votre téléphone portable au récepteur véhicule.
- Saisissez si besoin le mot de passe 0000 pour coupler les deux appareils.
- Une fois l'appairage réussi, l'écran (7) affiche le symbole Bluetooth® en haut à droite en permanence (clignote en permanence tant qu'il n'y a pas de connexion).
- En cas d'échec de l'appairage, répétez la procédure. Le cas échéant, vous devez d'abord effacer le récepteur véhicule de votre téléphone portable (à ce sujet, voir le mode d'emploi du téléphone portable).






Le récepteur véhicule ne peut être accouplé qu'avec un seul périphérique Bluetooth® à la fois. Lorsqu'un appairage Bluetooth® est déjà actif, vous devez d'abord interrompre cette connexion. Cela se fait par le menu du téléphone mobile.

La connexion est interrompue dès que le récepteur véhicule ou le téléphone portable connecté est éteint ou quitte la zone de réception. Le symbole Bluetooth® clignote à l'écran (7). Dès que le téléphone portable est remis sous tension ou revient à la portée du récepteur véhicule, la connexion est automatiquement rétablie. À l'écran (7) le symbole Bluetooth® apparaît de nouveau en continu.

- Pour que la connexion puisse automatiquement être établie, cette fonction doit, en cas échéant, être activée sur le téléphone portable (à cet effet, veuillez consulter le manuel du téléphone portable).

Réception et enregistrement d'une conversation téléphonique en cours

- Lors d'un appel téléphonique entrant l'écran (7) indique le numéro de l'appelant.
- Si le numéro du correspondant est masqué ou que le réseau de téléphonie mobile n'est pas compatible avec cette fonction, le numéro n'est pas affiché.
- Appuyez sur la touche SRC /  (1) pour accepter un appel entrant.
 - Appuyez sur la touche  /  (6) pour accepter un appel entrant.

Appel téléphonique

- Choisissez le numéro d'appel souhaité via votre téléphone mobile.
- Le récepteur véhicule passe automatiquement en mode Bluetooth® et affiche le processus d'appel sur l'écran (7).






Fin d'un appel

- Appuyez sur la touche  /  (6) pour raccrocher.


Streaming audio

Par streaming audio, on entend la transmission des données audio (musique) via Bluetooth®, par ex. vers un récepteur véhicule.

Si vous utilisez un téléphone portable compatible A2DP, vous pouvez le connecter en effectuant un appairage comme décrit plus haut avec le récepteur véhicule et établir une connexion audio.

- Assurez-vous que les deux périphériques soient correctement appairés.
- Démarrez la lecture vers votre téléphone portable (voir mode d'emploi correspondant).
- Appuyez sur la touche SRC /  (1), jusqu'à ce que Bluetooth® s'affiche sur l'écran (7).
- La transmission audio est maintenant activée.
- Vous pouvez télécommander la lecture de votre téléphone mobile maintenant avec les touches PS /  (2), PL /  (5) et  /  (6) comme pour la lecture des supports de stockage type USB.

f) Reproduction d'un périphérique audio externe

- Connectez la sortie des écouteurs ou la sortie audio de l'appareil audio externe comme décrit à la section « Raccordement de l'entrée audio AUX IN ».
- Appuyez sur la touche SRC /  (1), jusqu'à ce que « MUSIC IN » s'affiche sur l'écran (7).
- Lancez la lecture sur l'appareil audio externe.
- La lecture est contrôlée à partir de l'appareil audio externe.

11. Maintenance et entretien

- Contrôlez régulièrement la sécurité technique du récepteur véhicule. Assurez-vous par ex. régulièrement que les câbles de raccordement et le boîtier ne sont pas endommagés.
- S'il est probable qu'une utilisation sans danger ne soit plus possible, le produit doit être mis hors service puis sécurisé afin d'éviter toute utilisation accidentelle. Débrancher l'alimentation électrique !

a) Remplacement des fusibles



Il est interdit de réparer les fusibles usagés ou de ponter le porte-fusible.

- Le fusible de l'allume-cigarette sur le support col de cygne est interchangeable.
- Si la lampe de service de l'allume-cigarette du support col de cygne ne s'allume plus, même si l'allume-cigarette est alimentée en courant, remplacez le fusible comme décrit ici.



Utilisez uniquement des fusibles neufs dont le type et le courant nominal sont conformes aux spécifications (voir « Données techniques »).

- Retirez le support col de cygne de l'allume-cigarette.
- Dévisser la pointe de la fiche de l'allume-cigarette (contact positif).
- Remplacez le fusible par un fusible du même type.
- Revisser la pointe de la fiche de l'allume-cigarette (contact positif).

- Vous pouvez ensuite rebrancher le support col de cygne sur le réseau de bord et le remettre en marche.
- Si le fusible se déclenche à nouveau, apportez le support col de cygne dans un atelier spécialisé.

b) Nettoyage

- L'extérieur de l'appareil doit uniquement être nettoyé à l'aide d'un chiffon doux et sec ou à l'aide d'un pinceau.



N'utilisez en aucun cas de produits nettoyants agressifs, d'alcool ménager ou d'autre solutions chimiques qui peuvent attaquer le boîtier ou endommager le fonctionnement.

12. Résolution des problèmes

En optant pour le récepteur véhicule Renkforce, vous avez acquis un produit à la pointe du progrès technique et offrant une grande sécurité de fonctionnement. Si cependant des problèmes et dysfonctionnements surviennent, les explications suivantes devraient vous aider à la résolution des problèmes.

L'appareil ne fonctionne pas et ne s'allume pas

- La fiche de l'allume-cigarette n'est pas correctement insérée dans l'allume-cigarette.
- Le câble USB n'est pas correctement connecté au port USB de l'alimentation électrique (11).
- L'allume-cigarette n'est pas alimenté en courant.
- Le fusible de l'allume-cigarette sur le support col de cygne s'est déclenché. Remplacez le fusible comme décrit ci-dessus.

Lors de l'appel d'une station, la lecture reste muette

- La station mémorisée n'a pas de réception (éventuellement en raison d'un changement de lieu). Lancez un balayage des stations.
- L'antenne DAB a été installée à un emplacement défavorable (par ex. à proximité des pièces en tôle du véhicule ou sur une vitre métallisée du véhicule).
- La fiche de l'antenne s'est détachée de la prise d'antenne (8). Vérifier la connexion.

L'appareil active sans cesse la fonction Muet en mode DAB

- Contrairement au mode radio normal où une mauvaise réception génère des grésillements, la fonction Muet est activée durant lecture DAB en présence d'une mauvaise réception. Cela s'explique souvent par la couverture encore limitée de certaines stations, surtout dans les zones rurales. Il ne s'agit pas d'une erreur de l'appareil.
- L'antenne DAB a été installée à un emplacement défavorable (par ex. à proximité des pièces en tôle du véhicule ou sur une vitre métallisée du véhicule).
- La fiche de l'antenne n'a pas de contact sûr avec la prise d'antenne (8). Vérifier la connexion.

La sortie sonore via l'autoradio n'est pas possible, bien que l'appareil fonctionne à part ça

- La liaison audio entre le récepteur véhicule et l'autoradio est défectueuse.

Pour la connexion audio par câble : Vérifiez la connexion entre la sortie audio AUX OUT (10) et l'entrée audio de l'autoradio.

Pour la connexion audio via le transmetteur FM intégré : Vérifiez que la fréquence d'émission réglée sur le transmetteur FM correspond à la fréquence de réception réglée sur l'autoradio. Ne connectez pas une fiche à la sortie audio AUX OUT (10), sinon le transmetteur FM s'éteindra automatiquement.

L'appareil ne réagit plus aux commandes des touches ou montre d'autres dysfonctionnements

- Remettre l'appareil aux réglages d'usine (voir « Configuration du menu »).

13. Déclaration de conformité (DOC)

Par la présente Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau déclare que ce produit est conforme à la directive 2014/53/EU.

→ Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à cet adresse internet suivante www.conrad.com/downloads

Sélectionnez une langue en cliquant sur le drapeau et saisissez le numéro de commande du produit dans le champ de recherche ; vous pouvez ensuite télécharger la déclaration de conformité UE au format PDF.

14. Élimination



Les appareils électriques sont recyclables et ne font pas partie des déchets ménagers. Éliminez le produit à la fin de son cycle de vie conformément à la législation en vigueur.

15. Données techniques

| | |
|--|---|
| Tension de service..... | 12-24 V /CC (allume-cigarette) 5 V /CC (récepteur voiture) |
| Fusible (connecteur de col de cygne)..... | Fusible à tube en verre F3AL/250V |
| Capacité de charge de l'adaptateur allume-cigarette .. | 3 A (capacité de charge totale des deux sorties) |
| Plage de réception..... | Bande III 174-240 MHz |
| Plages de mémoire des stations | 20 |
| Version Bluetooth®..... | 2.1 + EDR |
| Fréquence d'émission | 2402-2480 MHz (Bluetooth®) 87,6-108 MHz (transmetteur FM) |
| Puissance d'émission | <100 mW (Bluetooth®) <50 nW (transmetteur FM) |
| Interfaces..... | Bluetooth®, USB |
| Supports compatibles..... | USB, A2DP |
| Intensité maximale admissible port USB..... | max. 500 mA |
| Supports de données USB..... | max. 64 Go |
| Dimensions..... | 70 x 80 x 32 mm |
| Poids..... | 70 g (sans accessoires) |
| Conditions de fonctionnement..... | -20 à +70 °C/10-90 % humidité relative |
| Conditions de stockage | -30 à +80 °C/10-90 % humidité relative |

| | Pagina |
|--|--------|
| 1. Inleiding | 69 |
| 2. Verklaring van symbolen..... | 69 |
| 3. Voorgeschreven gebruik..... | 70 |
| 4. Leveringsomvang | 71 |
| 5. Veiligheidsvoorschriften..... | 72 |
| 6. Kenmerken en functies..... | 73 |
| 7. Overzicht | 74 |
| 8. Mechanische inbouw | 75 |
| a) Montage op de sigarettenaansteker | 76 |
| b) Montage aan het ventilatierooster | 76 |
| c) Montage van de DAB-antenne | 77 |
| 9. Elektrische aansluiting..... | 78 |
| a) Antenneaansluiting..... | 78 |
| b) Aansluiten van de audio-uitgang AUX OUT | 78 |
| c) De audio-ingang AUX IN aansluiten | 79 |
| d) Aansluiting van de stroomvoorziening..... | 79 |
| 10. Bediening..... | 80 |
| a) Algemene bediening..... | 80 |
| b) Menu-instellingen | 80 |
| c) DAB-radiomodus | 82 |
| d) USB-gebruik | 83 |
| e) Bluetooth® gebruik..... | 84 |
| f) Extern audio-apparaat afspelen | 86 |
| 11. Onderhoud en verzorging..... | 86 |
| a) Vervangen van de zekering..... | 86 |
| b) Reiniging..... | 87 |
| 12. Problemen oplossen..... | 87 |
| 13. Verklaring van conformiteit (DOC)..... | 88 |
| 14. Afvoer | 89 |
| 15. Technische gegevens | 89 |

1. Inleiding

Geachte klant,

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit product.

Dit product voldoet aan de wettelijke nationale en Europese voorschriften.

Volg de instructies van de gebruiksaanwijzing op om deze status van het apparaat te handhaven en een ongevaarlijke werking te garanderen!



Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product. Deze bevat belangrijke instructies voor de ingebruikname en bediening. Let hierop, ook wanneer u dit product aan derden doorgeeft. Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstige referentie!

Bij technische vragen kunt u zich wenden tot onze helpdesk.

Voor meer informatie kunt u kijken op www.conrad.nl of www.conrad.be

2. Verklaring van symbolen



Het symbool met het uitroepteken in een driehoek wijst op belangrijke aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing die in ieder geval moeten worden opgevolgd.



Het pijlsymbool ziet u, wanneer u bijzondere tips en aanwijzingen voor de bediening zult verkrijgen.

3. Voorgeschreven gebruik

De Renkforce DAB+ voertuigontvanger RF-DAB-CAR1 wordt gebruikt voor de ontvangst van DAB-radiozenders in voertuigen, het afspelen van audiobestanden van geschikte opslagmedia en het versterken en afspelen van de op deze manier verkregen audiosignalen. Bovendien dient het als handenvrij toestel en al weergave-apparaat voor mobiele telefoons met Bluetooth®.

De weergave vindt plaats via de autoradio en de daarop aangesloten luidsprekers.

Dit product is alleen geschikt voor aansluiting op een 12-24 V-gelijkspanning boordnet met negatieve pool van de accu aan de carrosserie. De voertuig-ontvanger mag alleen in voertuigen met dit soort boordspanning worden ingebouwd en gebruikt.

Door het montagetype dient de gebruiker er voor te zorgen dat het apparaat tegen vocht en nattigheid beschermd wordt. Contact met vocht moet absoluut worden voorkomen.

Omwille van veiligheids- en toelatingsredenen mag u het product niet ombouwen en/of veranderen. Als u het product voor een ander doel gebruikt dan hierboven beschreven, kan het product worden beschadigd. Bovendien kan een foutief gebruik gevaren veroorzaken, zoals bv. kortsluiting, brand, etc. Lees de gebruiksaanwijzing nauwkeurig en bewaar deze. Geef het product uitsluitend samen met de gebruiksaanwijzing aan derden door.

Het woordmerk Bluetooth® is een geregistreerd handelsmerk van Bluetooth SIG Inc. Het gebruik van dit woordmerk werd in licentie gegeven.

Andere handelsmerken en handelsbenamingen zijn handelsmerken van de respectievelijke eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

4. Leveringsomvang

- DAB+ voertuig-ontvanger RF-DAB-CAR1
- Houder met zwanenhals
- Montagebeugel voor montage op het ventilatierooster
- Adapter voor sigarettenaansteker
- Metalen plaat voor magnetische montage
- DAB-antenne
- USB-kabel
- 4x kabelbinder
- Gebruiksaanwijzing



Actuele gebruiksaanwijzingen

Download de actuele gebruiksaanwijzingen via de link www.conrad.com/downloads of scan de afgebeelde QR-code. Volg de aanwijzingen op de website.

5. Veiligheidsvoorschriften



Lees aandachtig de gebruiksaanwijzing en let in het bijzonder op de veiligheidsvoorschriften. Als u de veiligheidsvoorschriften en de informatie met betrekking tot het correct gebruik in deze gebruiksaanwijzing niet volgt, zijn wij niet aansprakelijk voor de resulterende persoonlijke letsels/materiële schade. Bovendien vervalt in zulke gevallen de garantie.

- Dit product is geen speelgoed. Houd het buiten bereik van kinderen en huisdieren.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet achteloos slingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- Bescherm het product tegen hevige trillingen, hoge vochtigheid, water, brandbare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Stal het product niet aan mechanische belasting bloot.
- Als er geen veilig bedrijf meer mogelijk is, neemt u het product buiten bedrijf en beschermt u het tegen ongewenst gebruik. Het veilig bedrijf is niet langer gewaarborgd, als het product:
 - zichtbare schade vertoont,
 - niet meer correct functioneert,
 - gedurende langere tijd onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen of
 - aan hoge transportbelasting werd blootgesteld.
- Ga voorzichtig met het product om. Door stoten, slagen of vallen wordt het al vanop geringe hoogte beschadigd.
- Neem ook de veiligheidsinstructies en gebruiksaanwijzingen in acht van de overige apparaten waarop het product wordt aangesloten.
- Neem ook de veiligheidsvoorschriften in de afzonderlijke hoofdstukken van deze handleiding in acht.
- Raadpleeg een vakman wanneer u vragen heeft over de werkwijze, veiligheid of aansluiting van het product.
- Laat onderhouds-, aanpassings- en herstellingswerken uitsluitend door een vakman of deskundige werkplaats uitvoeren. Open het apparaat nooit.
- Raadpleeg onze technische helpdesk of andere vakmensen wanneer u vragen heeft die niet in deze gebruiksaanwijzing worden beantwoord.








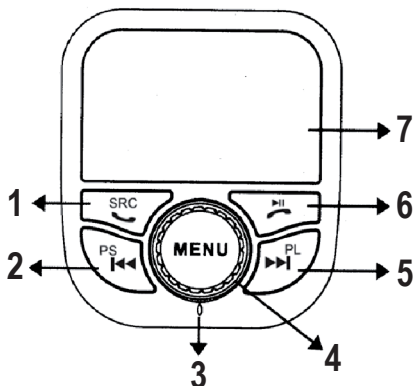
- Gebruik het toestel uitsluitend in een gematigd klimaat; niet in een tropisch klimaat.
- Een te hoog volume in de auto heeft tot gevolg, dat akoestische waarschuwingssignalen niet meer kunnen worden waargenomen. Hierdoor brengt u uzelf en andere weggebruikers in gevaar. Let daarom op dat het volume niet te hard staat.
- Onachtzaamheid in het verkeer kan leiden tot ernstige ongelukken. De audio-installatie mag dientengevolge uitsluitend worden bediend als de verkeerssituatie het toelaat. U dient er bovendien zorg voor te dragen dat uw aandacht door het bedienen van de installatie niet van het verkeer wordt afgeleid.
- Het wordt afgeraden gedurende een langere periode naar muziek met een te hoog volume te luisteren. Hierdoor kan het gehoor worden beschadigd.

6. Kenmerken en functies

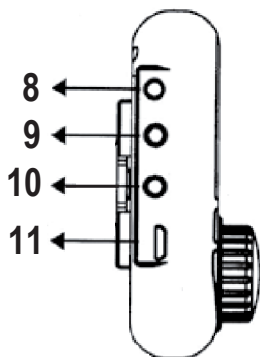
- DAB+-ontvangedeelte voor digitale radio-ontvangst
- USB-poort voor het afspelen van muziek vanaf USB-opslagmedia
- Bluetooth® handsfree installatie
- Muziekweergave via Bluetooth® interface (A2DP)
- Verzending naar autoradio via audio-uitgang of FM-transmitter (geïntegreerd)
- Aansluiting voor externe audiobronnen
- 20 programmeerbare stationsgeheugens voor DAB-ontvangst
- Aangedreven door de sigarettenaansteker
- Zwanenhalshouder en houder voor montage op een ventilatierooster voor flexibele montage mogelijkheden

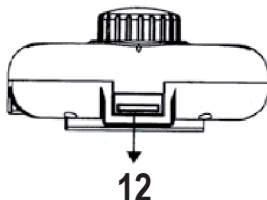
7. Overzicht

- 1 Toets SRC / 
- 2 Toets PS/ 
- 3 Microfoon
- 4 Draaiknop MENU
- 5 Toets PL / 
- 6 Toets  / 
- 7 Scherm



- 8 Antenneaansluiting
- 9 Audio-ingang AUX IN
- 10 Audio-uitgang AUX OUT
- 11 USB-aansluiting voedingsspanning





8. Mechanische inbouw

De voertuigontvanger wordt met twee verschillende houders geleverd.

Zo kan het apparaat met behulp van een zwanenhals op de sigarettenaansteker worden gemonteerd of als alternatief op een ventilatierooster worden gemonteerd.

Bij montage op de sigarettenaansteker is de voeding al in de houder geïntegreerd. Voor de stroomverzorging bij montage op een ventilatierooster wordt een bijbehorende adapter voor de sigarettenaansteker meegeleverd.



Kies de inbouwpositie zorgvuldig, zodat het apparaat geen invloed heeft op het rijden van de bestuurder of hem/haar van het verkeersgebeuren afleidt.

Er mogen geen onderdelen in het activiteitsgebied van de airbags worden gemonteerd, omdat dit bij een ongeval kan leiden tot kwetsuren van de inzittenden.

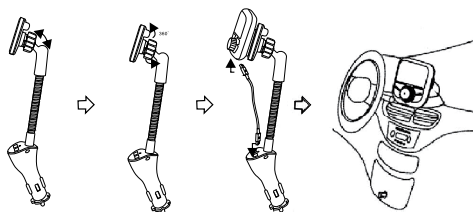
Gebruik het meegeleverde montage materiaal om een veilige montage te garanderen.

Wijzigingen aan het voertuig, die door het inbouwen van de voertuig-ontvanger of andere componenten nodig zijn, moeten altijd zo worden uitgevoerd, dat hierdoor geen beperking van de verkeersveiligheid of van de constructieve stabiliteit van de auto ontstaat. Bij veel auto's valt al bij het uitzagen van een plaatgedeelte de goedkeuring.

Houd bij de montage van uw Hifi-installatie rekening met het gevaar dat bij een ongeluk verwondingen kunnen ontstaan door losgerukte apparatuur. Bevestig daarom elk onderdeel stevig op een plaats waar het geen gevaar vormt voor inzittenden.

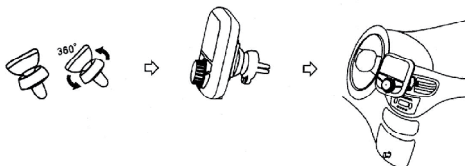
a) Montage op de sigarettenaansteker

- Schuif de meegeleverde metalen plaat (indien nog niet gemonteerd) in de geleiding aan de achterkant van de voertuigontvanger.
- Bevestig de voertuigontvanger aan de zwanenhals. De montageplaat van de zwanenhals is magnetisch en houdt de voertuigontvanger automatisch vast.
- Steek de houder met zwanenhals in de sigarettenaansteker van uw auto.
- Stel de zwanenhals naar wens af.
- Het kogelgewricht op de montageplaat kan worden uitgelijnd door de wartelmoer los te draaien, de kogelkoppeling naar wens te verstellen en de wartelmoer opnieuw vast te draaien.



b) Montage aan het ventilatierooster

- Schuif de meegeleverde metalen plaat (indien nog niet gemonteerd) in de geleiding aan de achterkant van de voertuigontvanger.
- Bevestig de voertuigontvanger aan de beugel. De montageplaat van de houder is magnetisch en houdt de voertuigontvanger automatisch vast.
- Druk de klem aan de achterkant van de houder voor het ventilatierooster in elkaar en plaats hem op een lamel van het ventilatierooster.
- Lijn het kogelgewricht van de montageplaat uit zoals vereist.



c) Montage van de DAB-antenne



Gebruik alleen de bijgeleverde DAB-antenne. Het is een actieve antenne. Als andere antennes worden gebruikt, kunnen deze of de voertuigontvanger beschadigd raken.

Voor lijmontage is een minimale temperatuur van ca. 15 °C nodig. Reinig het kleefoppervlak voor de montage met een geschikt reinigingsmiddel (vb. reinigingsalcohol).

Kleef de antenne niet in de buurt van met metaal beklede raamonderdelen of in de buurt van verwarmkabels. Dit kan een negatief effect hebben op de ontvangst.

Kleef de antenne niet in het gezichtsveld van de bestuurder. Deze mag het gezichtsveld van de bestuurder niet beïnvloeden.

Let bij de keuze van de montageplaats op de lengte van de antennekabel. Het moet tot aan de montageplaats van de voertuigontvanger reiken.

De DAB-antenne en de aansluitkabel mogen in geen geval in het bereik van een airbag worden gemonteerd of geplaatst.

- Zet de montagepositie voor de DAB-antenne vast. De antenne moet horizontaal worden gemonteerd in het bovenste deel van de binnenkant van de voorruit. Om een probleemloze ontvangst te garanderen, houdt u een afstand van ca. 5 cm tussen de ontvangstkabels en metalen onderdelen, zoals de carrosserie, het vensterkader, etc. aan.
- Trek de beschermfolie af en kleef de antenne zo dat de kabeluitlaat naar de voorruit frame wijst.
- Na het vastkleven mag de antenne gedurende 24 uur niet mechanisch belast worden.
- Verbindingskabel tot aan de montageplaats van de voertuigontvanger leggen.

9. Elektrische aansluiting



Er mogen geen leidingen worden gemonteerd in het activeringsgebied van de airbags, omdat dit bij een ongeval kan leiden tot kwetsuren van de inzittenden.

Let bij het leggen van leidingen op, dat deze niet ingeklemd worden of tegen scherpe kanten aan schuren; gebruik bij doorvoering rubber kokers.

Gebruik voor de controle van de spanning aan boordspanningskabels alleen een voltmeter of een diodetester, omdat normale controlelampen te hoge stromen opnemen en daardoor de boordelektronica zou kunnen beschadigen.



Na de aansluiting kunnen de aansluitkabels met de meegeleverde kabelbinders aan het dashboard of de zwanenhals worden bevestigd.

Aan de achterzijde van de montageplaat van de zwanenhals bevinden zich kabelklemmen waarmee ook de aansluitkabels bevestigd kunnen worden.

a) Antenneaansluiting

- Sluit de antenneaansluiting van de meegeleverde DAB-antenne aan op de antenneaansluiting (8) van de voertuigontvanger.

b) Aansluiten van de audio-uitgang AUX OUT

Als u geluid via een audiolijn naar de autoradio wilt zenden en uw autoradio heeft een audio-ingang (meestal aangeduid met AUX IN), ga dan als volgt te werk.

Deze aansluiting is van betere kwaliteit dan audiotransmissie met behulp van de ingebouwde FM-transmitter.



Gebruik voor de aansluiting alleen hiervoor geschikte, afgeschermd aansluitkabels. Bij gebruik van andere kabels kunnen zich storingen voordoen.

Houd de lengte van de aansluitkabels zo kort mogelijk.

Leg de kabels niet in de buurt van andere kabels. Zo worden storende effecten op de kabels voorkomen.

- Sluit de audio-uitgang AUX OUT (10) aan op de audio-ingang van uw autoradio.
- Gebruik een geschikte jackplug-kabel van 3,5 mm.

→ Wanneer de audio-uitgang AUX OUT (10) wordt gebruikt, wordt de FM-transmitter automatisch uitgeschakeld.

c) De audio-ingang AUX IN aansluiten

Op de audio-ingang AUX IN (9) kan een extern audioapparaat (bijv. MP3-speler) worden aangesloten, waarvan het signaal via de autoradio wordt weergegeven.

- Verbind de koptelefoonuitgang of de audio-uitgang van het externe apparaat met de audio-ingang AUX IN (9).
- Gebruik een geschikte jackplug-kabel van 3,5 mm.

d) Aansluiting van de stroomvoorziening



In sommige auto's wordt de sigarettenaansteker niet via het contact in- en uitgeschakeld. Dit kan leiden tot ontlading van de boordaccu. Verwijder in dit geval de adapter van de sigarettenaansteker of de zwanenhals van de sigarettenaansteker als u de voertuigontvanger niet nodig hebt.


- Sluit de kleine stekker van de meegeleverde USB-kabel aan op de USB-poort voor de voeding (11).
- Sluit het grote uiteinde van de meegeleverde USB-kabel aan op een van de USB-poorten op de adapter van de sigarettenaansteker met zwanenhals of op de aparte adapter voor de sigarettenaansteker (afhankelijk van de gekozen montagemethode).

→ De tweede USB-poort op de adapter van de sigarettenaansteker of zwanenhals kan worden gebruikt om een ander apparaat (bijv. een smartphone) op te laden. Het totale energieverbruik van beide USB-uitgangen samen is 3 A.

10. Bediening

a) Algemene bediening

In- en uitschakelen


- Houd de toets  (6) ingedrukt om het apparaat in of uit te schakelen.
- Wanneer uw sigarettenaansteker met het ontsteking van de auto wordt in- en uitgeschakeld, wordt de voertuigontvanger automatisch met de ontsteking in- en uitgeschakeld.
- Nadat het apparaat voor de eerste keer is ingeschakeld, wordt automatisch het DAB-ontvangstbereik gescand.

→ Tijdens het zoeken geeft het scherm (7) de vooruitgang en het aantal gevonden stations weer.

Na het voltooien van het zoeken naar zenders wordt het eerste station in de zenderlijst weergegeven.


Bij opnieuw inschakelen start het apparaat dan in de laatst gekozen bedrijfsmodus in.

De audiobron selecteren

- Druk op de toets SRC /  (1) om de gewenste audiobron te selecteren:
DAB > Bluetooth® > MUSIC IN (audio-ingang AUX IN (9)) > USB

b) Menu-instellingen

- Om de menu-instellingen te selecteren, houdt u de MENU-draaiknop (4) ingedrukt.
- Door draaien van de MENU-draaiknop (4) worden de menupunten geselecteerd.

→ De menupunten kunnen ook worden geselecteerd door op de toetsen PS /  (2) of PL /  (5) te drukken.

- Druk op de MENU-draaiknop (4) om een menupunt te kiezen.

→ Naargelang de audiobron (DAB, USB-weergave, etc.) die op dat moment actief is, kunnen onder bepaalde omstandigheden niet alle functies worden ingesteld.


Menu-instellingen

| | |
|----------------|--|
| Volledige scan | Volledig zoeken naar zenders in de DAB-ontvangstbereik. |
| TX frequentie | <p>Instellen van de zendfrequentie voor de FM-transmitter.</p> <p>Stel de gewenste zendfrequentie in door aan de MENU-draaiknop (4) te draaien en bevestig de instelling door op de MENU-draaiknop (4) te drukken. Bij normaal bedrijf wordt de ingestelde zendfrequentie in het midden van het display weergegeven (7). Kies een zendfrequentie die nog niet door een radiozender is bezet.</p> <p>Om het geluid van de voertuigontvanger via de autoradio te kunnen ontvangen, stelt u de ontvangstfrequentie op de autoradio in op de hier ingestelde zendfrequentie. Als u geluid uitzendt via de AUX OUT audio-uitgang (10), is hier geen aanpassing vereist.</p> |
| DRC | <p>Deze functie comprimeert de geluidsweergave om zachte tonen bij laag volume of in een luide omgeving beter hoorbaar te maken.</p> <p>Instellingen</p> <p>OFF > geen compressie</p> <p>1/2 > lichte compressie</p> <p>1 > hoge compressie</p> |
| Taal | Instellen van de menutaal |
| Systeemreset | <p>Resetten van het systeem naar de fabrieksinstellingen in geval van storingen.</p> <p>Let op! Alle instellingen worden gewist.</p> |
| SW-versie | Weergave van de softwareversie |

c) DAB-radiomodus



Zender zoeken

- Als er na het selecteren van de DAB-modus geen DAB-zender kan worden ontvangen, voert u een zenderzoekloop uit (zie „Menu-instellingen“).

→ U kunt het zoeken naar zenders ook activeren door de toets SRC /  (1) ingedrukt te houden.


- Het apparaat zoekt dan in het DAB-ontvangstbereik naar zenders en bewaart de gevonden zenders in de zenderlijst.
- Tijdens het zoeken geeft het scherm (7) de vooruitgang en het aantal gevonden stations weer.

Zenders kiezen


- Druk kort op de toets PS/  (2) of PL /  (5).
- Op het display (7) verschijnt de zenderlijst.
- Selecteer de gewenste zender met de MENU-draaiknop (4).
- Druk op de draaiknop MENU (4) om de geselecteerde zender af te spelen.

Stationgeheugens

De voertuigontvanger heeft 20 zendergeheugens waarop u uw favoriete zenders kunt opslaan.

- Stel de op te slaan zender in zoals beschreven onder „Zenderkeuze“.
- Houd de toets PS/  (2) ingedrukt totdat de geheugenbalk van de zender wordt weergegeven.
- Selecteer de gewenste opslagplaats met de MENU-draaiknop (4).

→ Als er al een opslagplaats bezet is, wordt daar de bijbehorende zendernaam weergegeven.

- Druk op de draaiknop MENU (4) om de zender op te slaan.
- Om een zender af te spelen uit de zendergeheugenlijst, houdt u de toets PL /  (5) ingedrukt totdat de zendergeheugenbalk wordt weergegeven.
- Selecteer de gewenste zender met de MENU-draaiknop (4).
- Druk op de draaiknop MENU (4) om de geselecteerde zender af te spelen.

d) USB-gebruik

Het apparaat is uitgerust met een USB-poort. MP3-bestanden die op een USB-opslagmedium zijn opgeslagen, kunnen worden afgespeeld.



Verbind geen MP3-speler met de USB-interface, wanneer deze via batterijen wordt aangedreven. De stroomvoorziening van de USB-interface kan de geïnstalleerde batterijen opladen en daardoor tot de oververhitting of het ontploffen van de batterijen leiden.



USB-media tot max. 64 GB en met een stroomopname van max. 500 mA kunnen aan de USB-poort worden aangesloten. De media moeten FAT 32 geformatteerd zijn.





Op de USB-interface werken alleen USB-opslagmedia. MP3-spelers met USB-aansluiting schakelen bij het insteken in deze aansluiting in de regel in de PC-modus. In deze modus is het afspelen van muziekbestanden niet mogelijk. U kunt echter op elk moment de audio-uitgang van een MP3-speler aan de audio-ingang AUX IN (9) aansluiten.

Vanwege de grote verscheidenheid van apparaten met USB-opslagmedia en hun soms erg fabricagespecifieke functies kan niet gegarandeerd worden, dat alle media herkend worden en alle bedieningsmogelijkheden in combinatie met dit apparaat beschikbaar zijn.

Als het opslagmedium niet wordt herkend, verwijdt u het nogmaals en sluit u het dan opnieuw aan.

- Steek uw USB-opslagmedium in de USB-poort voor audioweergave (12).
- Het apparaat schakelt automatisch naar de betreffende ingang en start de weergave.

Afspelcontrole

| | |
|---|----------------------------|
| Toets  /  (6) | Start of stopt de weergave |
| Toets PS /  (2) | Eén nummer terug |
| Toets PL /  (5) | Een nummer vooruit |

e) Bluetooth® gebruik



Om een optimale telefoonontvangst mogelijk te maken en de elektromagnetische straling in het voertuig zo laag mogelijk te houden, is het beter om bij het gebruik van de mobiele telefoon altijd een buitenantenne te gebruiken.

Bij Bluetooth® gebruik kan de voertuig-ontvanger als handsfree-installatie voor mobiele telefoons en/of als weergaveapparaat voor Bluetooth® A2DP-audio-streaming worden gebruikt. Vóórdat echter een overdracht tussen uw mobiele telefoon resp. Bluetooth® apparaat en de voertuig-ontvanger mogelijk is, moeten beide apparaten met elkaar worden verbonden. Deze procedure wordt „pairing“ genoemd.

Pairing

- Schakel de voertuig-ontvanger in.
- Schakel uw mobiele telefoon in en activeer hier de Bluetooth® modus (zie hiervoor de handleiding van de mobiele telefoon).
- Activeer op uw mobiele telefoon het zoeken naar andere Bluetooth® apparaten in het ontvangstbereik.
- Wanneer de voertuigontvanger is gevonden, geeft uw Bluetooth®-apparaat de Bluetooth®-naam van de voertuigontvanger weer (RF-DAB-CAR1).
- Sluit uw mobiele telefoon aan op de voertuig-ontvanger.
- Geef, indien nodig, het wachtwoord 0000 in om beide apparaten te koppelen.
- Na een geslaagde koppeling verschijnt het Bluetooth®-symbool rechtsboven op het display (7) (knippert permanent zolang er geen verbinding is).
- Wanneer de verbingsprocedure niet succesvol was, probeert u de procedure te herhalen. Evt. moet eerst de voertuig-ontvanger in uw mobiele telefoon nogmaals worden gewist (zie hiervoor gebruiksaanwijzing van de mobiele telefoon).



Er kan altijd maar één Bluetooth® apparaat met de voertuig-ontvanger worden verbonden. Als er al een actieve Bluetooth® koppeling bestaat, moet deze verbinding eerst worden verbroken. Dit gebeurt via het menu van uw mobiele telefoon.




Als de voertuig-ontvanger of het mobiele telefoon, waarmee een actieve verbinding bestaat, wordt uitgeschakeld of buiten het bereik wordt gebracht, wordt de verbinding verbroken. Het Bluetooth® symbool op het scherm (7) knippert. Bij het opnieuw inschakelen of zodra het mobiele telefoon weer binnen het bereik van de voertuig-ontvanger komt, wordt de verbinding automatisch weer hersteld. Op het scherm (7) verschijnt het Bluetooth® symbool opnieuw permanent.

- Om deze automatische totstandkoming van de verbinding mogelijk te maken, moet deze functie op het mobiele telefoon waarschijnlijk worden geactiveerd (raadpleeg hiervoor de gebruiksaanwijzing bij uw mobiele telefoon).

Opnemen/Weigeren van een inkomend telefoongesprek

- Bij een inkomend telefoongesprek geeft het scherm (7) het oproepnummer van de beller weer.

→ Wanneer de beller de nummerweergave heeft onderdrukt of wanneer het gsm-netwerk deze functie niet ondersteunt, werkt de nummerweergave niet.

- Druk opnieuw op de toets SRC /  (1) om het binnenkomend telefoongesprek te beantwoorden.
- Druk opnieuw op de toets  /  (6) om een binnenkomend telefoongesprek te weigeren.

Voeren van een telefoongesprek

- Kies het gewenste oproepnummer via uw mobiele telefoon.
- De voertuigontvanger schakelt automatisch over naar Bluetooth®-modus en toont de oproepprocedure op het display (7).






Beëindigen van een telefoongesprek

- Druk op de toets  /  (6) om het telefoongesprek te beëindigen.


Audio-streaming

Audio-streaming is het verzenden van audiogegevens (muziek) per Bluetooth® naar de voertuig-ontvanger.

Wanneer u een A2DP-geschikt mobiele telefoon heeft, dan kunt u het zoals hiervoor beschreven, via een pairing-procedure met de voertuig-ontvanger verbinden en een audioverzending opbouwen.

- Verzeker uzelf ervan, dat beide apparaten m.b.v. pairing verbonden werden.
- Start de weergave bij uw mobiele telefoon (zie betreffende gebruiksaanwijzing).
- Druk op de toets SRC /  (1) totdat Bluetooth® op de display (7) verschijnt.
- De audioverzending is nu geactiveerd.
- U kunt nu het weergave van uw mobiele telefoon op afstand bedienen met de toetsen PS/  (2), PL /  (5) en  /  (6) op dezelfde manier als bij het afspelen van USB-opslagmedia.

f) Extern audio-apparaat afspelen

- Sluit de hoofdtelefoon of audio-uitgang van het externe audioapparaat aan zoals beschreven in „De AUX IN audio-ingang aansluiten“.
- Druk op de toets SRC /  (1) totdat op de display (7) „MUSIC IN“ verschijnt.
- Start de weergave op het externe audioapparaat.
- De weergave wordt geregeld vanaf het externe audioapparaat.

11. Onderhoud en verzorging

- Controleer regelmatig de technische veiligheid van de voertuig-ontvanger, bijvoorbeeld op beschadiging van het netsnoer en de behuizing.
- Indien kan worden aangenomen dat gebruik zonder gevaren niet meer mogelijk is, dan moet het product buiten bedrijf worden gesteld en worden beveiligd tegen onopzettelijk gebruik. Schakel de stroomtoevoer uit!

a) Vervangen van de zekering



Het repareren van zekeringen of het overbruggen van de zekeringhouder is niet toegestaan.

- De zekering van de sigarettenaansteker op de zwanenhalshouder is verwisselbaar.
- Als het lampje op de stekker van de sigarettenaansteker van de zwanenhalshouder niet meer brandt terwijl de sigarettenaansteker van stroom wordt voorzien, vervangt u de zekering, zoals hier beschreven.



Let op dat uitsluitend zekeringen van het aangegeven type en met de juiste nominale stroomsterkte worden gebruikt (zie „Technische gegevens“).

- Trek de zwanenhalshouder uit de sigarettenaansteker.
- Schroef het uiteinde van de stekker van de sigarettenaansteker los (positief contact).
- Vervang de zekering door een zekering van hetzelfde type.
- Vervang het punt van de sigarettenaansteker (positief contact).

- Verbind de zwanenhalshouder nu pas weer met het boordnet en neem het in gebruik.
- Als de zekering opnieuw geactiveerd wordt, breng dan de zwanenhalshouder voor reparatie naar een speciaalzaak.

b) Reiniging

- De buitenkant van het apparaat mag slechts met een zachte, droge doek of kwast worden gereinigd.



Gebruik in geen geval agressieve reinigingsmiddelen, reinigingsalcohol of andere chemische oplosmiddelen, omdat deze schade kunnen veroorzaken aan de behuizing of zelfs de werking aantasten.

12. Problemen oplossen

U heeft met de Renkforce voertuig-ontvanger een product aangeschaft dat volgens de nieuwste stand der techniek is ontwikkeld en veilig is in het gebruik. Als het toch tot problemen of storingen komt, kunnen de volgende verklaringen bij het oplossen van het probleem nuttig zijn.

Zonder functie, het apparaat kan niet worden ingeschakeld

- De stekker van de sigarettenaansteker is niet correct in de sigarettenaansteker gestoken.
- De USB-kabel is niet correct aangesloten op de USB-poort van de stroomvoorziening (11).
- De sigarettenaansteker wordt niet van stroom voorzien.
- De zekering van de sigarettenaansteker op de zwanenhals houder is geactiveerd. Vervang de zekering zoals hierboven beschreven.

Bij het oproepen van een zender blijft de weergave gedempt.

- De opgeslagen zender heeft geen ontvangst (evt. door verandering van locatie). Start het scannen van een zender.
- De DAB-antenne werd op een ongunstige plaats ingebouwd (vb. te dicht bij de metalen onderdelen van het voertuig of achter een met metaal beklede autoruit).
- De antenneaansluiting is losgekomen van de antenneaansluiting (8). Controleer de verbinding.

Het apparaat schakelt in de DAB-modus altijd opnieuw het geluid uit

- In tegenstelling tot de normale radiomodus, waarbij het in geval van storingen in de ontvangst tot storende geluiden komt, wordt het volume bij DAB-weergave bij slechte ontvangst uitgeschakeld. Dit komt vaak door de nog niet altijd zo goed uitgebouwde zenderontvangst, vooral in landelijke streken. Het gaat hierbij niet om een defect van het apparaat.
- De DAB-antenne werd op een ongunstige plaats ingebouwd (vb. te dicht bij de metalen onderdelen van het voertuig of achter een met metaal beklede autoruit).
- De antenneaansluiting heeft geen goed contact met de antenneaansluiting (8). Controleer de verbinding.

Geluidsuitvoer via de autoradio is niet mogelijk, hoewel het apparaat anders wel werkt

- De audioverbinding tussen de voertuigontvanger en de autoradio is defect.

Voor audio-aansluiting via kabel: Controleer de verbinding tussen de AUX OUT audio-uitgang (10) en de audio-uitgang op de autoradio.

Voor audio-aansluiting via de geïntegreerde FM-transmitter: Controleer of de zendfrequentie die op de FM-transmitter is ingesteld, overeenkomt met de ontvangstfrequentie die op de autoradio is ingesteld. Sluit geen stekker aan op de AUX OUT audio-uitgang (10), anders schakelt de FM-transmitter automatisch uit.

Het apparaat reageert niet meer op toetscommando's of vertoont andere storingen

- Zet het apparaat terug op de fabrieksinstellingen (zie „Menu-instellingen“).

13. Verklaring van conformiteit (DOC)

Hiermee verklaart Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dat dit product met richtlijn 2014/53/EU overeenstemt.

→ De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.conrad.com/downloads

Kies een taal door een vlagsymbool te selecteren en voer het bestelnummer van het product in het zoekveld in; vervolgens kunt u de EU-conformiteitsverklaring in pdf-formaat downloaden.

14. Afvoer



Elektronische apparaten kunnen gerecycled worden en horen niet thuis in het huisvuil. Het product dient na afloop van de levensduur volgens de geldende

wettelijke voorschriften te worden afgevoerd.

15. Technische gegevens

| | |
|--|--|
| Bedrijfsspanning | 12-24 V/DC (adapter voor sigarettenaansteker) 5 V/DC (voertuig-ontvanger) |
| Zekering (zwanenhals stekker)..... | Zekering glazen buis F3AL/250V |
| Laadvermogen van de aansteker | 3 A (totaal laadvermogen van beide uitgangen) |
| Ontvangsbereik | Band III 174-240 MHz |
| Stationgeheugens..... | 20 |
| Bluetooth® versie | 2.1 + EDR |
| Zendfrequentie | 2402-2480 MHz (Bluetooth®) 87,6-108 MHz (FM-transmitter) |
| Zendvermogen | <100 mW (Bluetooth®) <50 nW (FM-transmitter) |
| Interfaces..... | Bluetooth®, USB |
| Afspeelbare media..... | USB, A2DP |
| Stroombelastbaarheid USB-interface | max. 500 mA |
| USB-opslagmedia..... | max. 64 GB |
| Afmetingen | 70 x 80 x 32 mm |
| Gewicht..... | 70 g (zonder accessoires) |
| Bedrijfsvoorwaarden..... | -20 tot +70 °C / 10-90 % rel. luchtvochtigheid |
| Opslagvoorwaarden | -30 tot +80 °C / 10-90 % rel. luchtvochtigheid |

D Dies ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Die Publikation entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.

Copyright 2018 by Conrad Electronic SE.

GB This is a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited. This publication represent the technical status at the time of printing.

Copyright 2018 by Conrad Electronic SE.

F Ceci est une publication de Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits. Cette publication correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse.

Copyright 2018 by Conrad Electronic SE.

NL Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. De publicatie voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen.

Copyright 2018 by Conrad Electronic SE.